

ALESIS

Vortex

QUICKSTART GUIDE
ENGLISH (2 – 7)

MANUAL DE INICIO RÁPIDO
ESPAÑOL (8 – 13)

GUIDE D'UTILISATION RAPIDE
FRANÇAIS (14 – 19)

GUIDA RAPIDA
ITALIANO (20 – 25)

KURZANLEITUNG
DEUTSCH (26 – 31)

QUICKSTART GUIDE (ENGLISH)

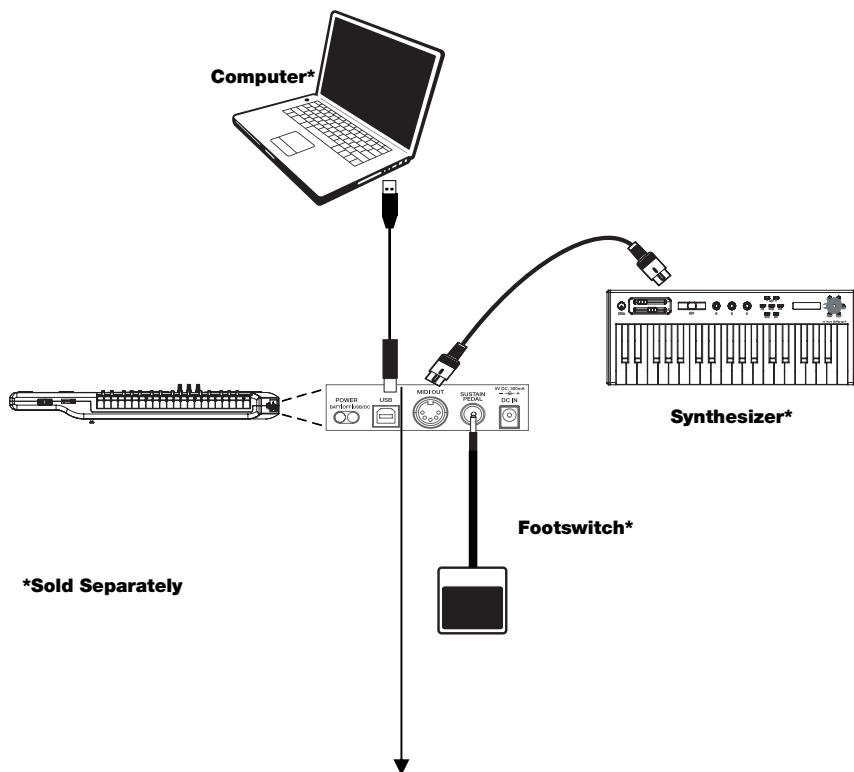
1. Make sure all items listed in the Box Contents are included.
2. **READ THE SAFETY INSTRUCTION BOOKLET BEFORE USING THE PRODUCT.**
3. Place the product in an appropriate location for operation.

BOX CONTENTS

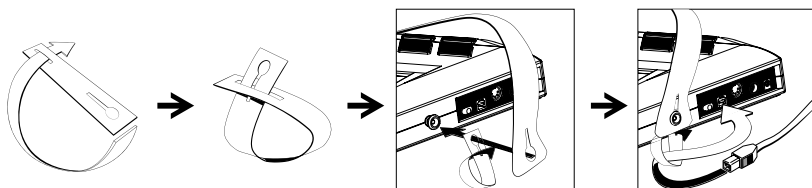
- Vortex
- Strap
- Software DVD
- USB Cable
- Quickstart Guide
- Safety Instructions & Warranty Information Booklet

SETUP

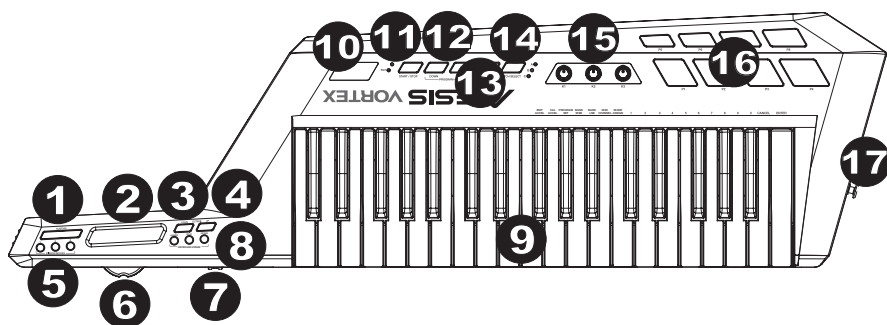
CONNECTION DIAGRAM



***Sold Separately**



NECK – TOP PANEL

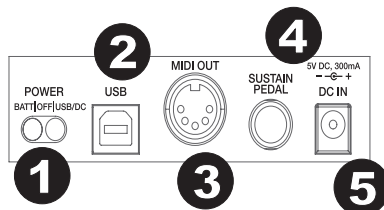


1. **Sustain Button** – This button continues notes that are playing when depressed, or are played while depressed, until it is released.
2. ***Ribbon Controller** – Touch-sensitive strip that sends MIDI messages.
3. **Octave Down** – Press this button to shift the KEYBOARD's octave range down.
4. **Octave Up** – Press this button to shift the KEYBOARD's octave range up.
5. ***Ribbon Control Buttons** – Sets the type of MIDI message to be sent by the Ribbon Controller.
6. **Pitch Wheel** – Transmits MIDI Pitch Bend information to raise or lower the pitch of a note temporarily.
7. ***Slider** – Sends MIDI data for the currently assigned parameter.
8. ***Keyboard Zone Buttons** – Press these buttons to enter the various Keyboard zones.
9. **Keyboard** – Velocity-sensitive keys with aftertouch for sending MIDI notes. Use the keys to manually enter values in Patch Edit mode.
10. **Display** – Shows the data, values, settings, and various Vortex functions.
11. ***Start/Stop Button** – Transport control button to toggle MIDI Start/Stop message. The LED will light up when a Play command is sent and will turn off when a Stop command is sent.
12. **Program Change Up/Down** – Sends program change messages to your computer software or MIDI device. Hold either button to scroll through 10 programs at a time.
Note: Vortex will not send a program change message until the Up/Down buttons are released.
13. **Patch Edit Button** – Press this button to toggle between Edit and Performance Mode.
Note: The three Patch Select LEDs will be lit when in this mode.
14. **Patch Select** – Press and use the drum pads to select onboard patches. The pad of the currently selected patch will light up.
15. ***Knobs** – Sends various MIDI messages when turned. Each knob can be individually assigned to a different MIDI parameter.
16. ***Trigger/Drum Pads** – Press the pads to send MIDI messages or use the Patch Select button along with the pads to select onboard patches.
17. **Strap Button** – Use the included guitar-style strap for added stability when playing.

*See the Appendix for more information.

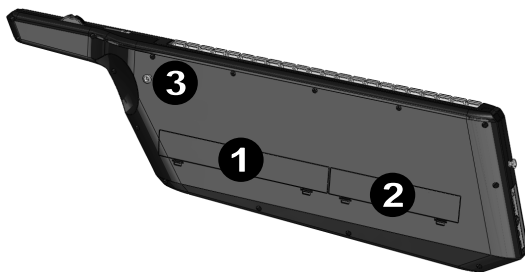
SIDE PANEL

1. **Power Switch** – Use this three-position switch to power the unit on/off. When the switch is set to the left position, the unit will be battery-powered. When set to the middle position, the unit will be off. When set to the right position, the unit will be powered through USB or a power adapter (sold separately).
2. **USB Port** – Connects to a computer's USB port, using the included USB cable. The USB connection will power Vortex.
3. **MIDI Output** – Connects to an external device's MIDI input port with a standard MIDI cable.
4. **Sustain Pedal Input** – Connect a 1/4" TS sustain pedal (a standard non-latching footswitch, sold separately) to this input.
5. **Power Connector** – Connect a power adapter (optional, sold separately) here.



BOTTOM PANEL

1. **Storage** – Use this compartment to store your own cables, such as USB and MIDI cables.
2. **Battery Compartment** – Install four AA batteries here (optional, sold separately) to power Vortex.
3. **Strap Button** – Use the included guitar-style strap for added stability when playing.



KEYBOARD FUNCTIONS

Activate the functions below by pressing their associated key on the keyboard while in Patch Edit Mode to access various features. These functions are described in more detail later in the manual.

- **Cal Accel (Calibrate Accelerometer):** Resets the accelerometer to factory default settings.
- **Bank LSB (Least Significant Byte):** Sends Bank LSB CC messages.
- **Bank MSB (Most Significant Byte):** Sends Bank MSB CC messages.
- **Program Set:** Stores the program # (0 – 127) into the patch.
- **MIDI Channel:** Assigns the MIDI channel for various controls.
- **Mode Assign:** Assigns the mode in which controls operate.
- **Edit Accel (Edit Accelerometer):** Allows you to edit the accelerometer MIDI messages.

KEYBOARD MODES

Performance Mode: Use this mode when performing. PF will be displayed on the screen. In this mode, MIDI data can be transmitted at any time from the assigned controls.

Patch Edit Mode: Press the Patch Edit button to enter this mode. The three Patch Select LEDs will be lit when in this mode and "PE" will be displayed on the screen. This mode lets you adjust MIDI message values. To exit Patch Edit mode and save all adjustments, press the Patch Edit button again.

PATCHES

LOADING PATCHES

There are three Patch banks to select from (A, B, and C) on Vortex.

1. Press the Patch Select button to cycle through patch banks. The corresponding bank LED will be lit.
2. Use the Trigger/Drum pads to select the patch to load.

EDITING PATCHES

Vortex allows you to store and recall up to 23 different patches.

1. Load the patch that you would like to edit.
2. Press the Patch Edit button.
3. Select a parameter to edit.
4. Press the Enter key to save or press the Cancel key to revert your changes.
5. Press the Patch Edit button to exit.

EDITING THE PADS

The pads can be in any of four modes:

- **Note Mode:** Sends a note-on message when pressed and a note-off message when released.
- **CC Toggle:** Toggles between two CC values when pressed.
- **CC Momentary:** Sends a CC message when pressed and another CC message when released.
- **Program Change:** Sends a Bank MSB and a Bank LSB message, followed by a program change message when pressed.

To set the mode of a pad:

1. Press the Patch Edit button.
2. Press the pad you want to edit. The LED screen will display the name of the currently edited pad. For example, "Pd1" will be displayed when editing pad 1.
3. Press the key labeled "Mode Assign".
4. Select the mode (1 – 4) using the numeric keys followed by the Enter key to save or press the Cancel key to revert to the original settings. Alternatively, you can press the Mode Assign button to cycle modes.

To edit mode parameters:

1. Press the Patch Edit button.
2. Press the pad you want to edit. The LED screen will display the name of the currently edited pad. For example, "Pd1" will be displayed when editing pad 1.
3. Use the three knobs to change parameter values. See Appendix for parameter assignments.
Note: After moving the corresponding knob, you can use the numeric keys to enter a value.
4. Press the Enter key to save the changes or the Cancel key to revert to original settings.

To change the MIDI channel of a pad:

1. Press the Patch Edit button.
2. Press the pad you want to edit. The LED screen will display the name of the currently edited pad. For example, "Pd1" will be displayed when editing pad 1.
3. Press the key labeled "MIDI Channel". The current MIDI channel of the pad you are editing will display on the LED Screen.
4. Use the numeric keys to enter a MIDI channel (1 – 16).
5. Press the Enter key to save the changes or the Cancel key to revert to the original setting.

EDITING THE SLIDER, ACCELEROMETER, RIBBON CONTROLLER, AND KNOBS

These controls can be in any of three modes:

- **CC:** Sends control change messages.
- **Pitch Bend:** Sends pitch bend messages.
- **Aftertouch:** Sends channel aftertouch messages.

To set the mode of a control:

1. Press the Patch Edit button.
2. Move the control you want to edit. The LED screen will display the name of the currently edited control.
 - a. For the accelerometer, press the Edit Accel key on the keyboard.
 - b. For the ribbon controllers, press one of the three buttons that you want to edit.
Note: You can set each of the three ribbon control buttons to different modes within the same patch.
3. Press the key labeled "Mode Assign".
4. Select the mode (1 – 3) using the numeric keys followed by the Enter key to save or press the Cancel key to revert to the original settings. Alternatively, you can press the Mode Assign button to cycle modes.

To edit mode parameters:

1. Press the Patch Edit button.
2. Move the control you want to edit. The LED screen will display the name of the currently edited control.
 - a. For the accelerometer, press the Edit Accel key on the keyboard.
 - b. For the ribbon controllers, press one of the three buttons that you want to edit.
3. Use the 3 knobs to change parameter values. See Appendix for parameter assignments.
Note: After moving the corresponding knob, you can use the numeric keys to enter a value.
4. Press the Enter key to save the changes or the Cancel key to revert to original settings.

To change the MIDI channel of a control:

1. Press the Patch Edit button.
2. Move the control you want to edit. The LED screen will display the name of the currently edited control.
 - a. For the accelerometer, press the Edit Accel key on the keyboard.
 - b. For the ribbon controllers, press one of the three buttons that you want to edit.
3. Press the key labeled "MIDI Channel". The current MIDI channel of the pad you are editing will display on the LED Screen.
4. Use the numeric keys to enter a MIDI channel (1 – 16).
5. Press the Enter key to save the changes or the Cancel key to revert to the original setting.

EDITING PROGRAM CHANGE MESSAGES

When a patch is loaded on Vortex, a program change message will be sent through the USB port and 5-pin MIDI OUT port. This section describes what message will be sent when a patch is selected.

Setting Program Number:

1. Press the Patch Edit button.
2. Press the Program Set key.
3. To enter the Program number for the patch, use the numeric keys to enter a value (0 – 127).
4. Press the Enter key to save the changes or the Cancel key to revert to the original setting.

Setting the LSB (Least Significant Byte) and MSB (Most Significant Byte) Message:

1. Press the Patch Edit button.
2. Press the Bank MSB or Bank LSB key.
3. Use the numeric keys to enter the MSB or LSB (0-127).
4. Press the Enter key to save the changes or the Cancel key to revert to the original setting.

EDITING THE KEYBOARD MODES

The Vortex keys can be placed in any one of three modes: Upper, Lower and Split. The upper and lower modes have a MIDI channel and transposition value assigned to them. The split mode places the lower mode in one keyboard range and the upper mode in another range. You can also adjust the split point.

Editing The Lower And Upper Zones

1. Press the Patch Edit button.
2. Press the upper or lower keyboard zone button (located on the neck of Vortex).
3. Use the three knobs to change parameter values. See Appendix for parameter assignments.
Note: After moving the corresponding knob, you can use the numeric keys to enter a value.
4. Press the Enter key to save the changes or the Cancel key to revert to original settings.

Setting Split Points

1. Press the Patch Edit button.
2. Press the Split Zone button. The current split point will be displayed on the LED display.
3. Press the key on the keyboard that you want to use as the split point to divide the keyboard.
4. Press the Enter key to save the changes or the Cancel key to revert to original settings.

RIBBON CONTROLLER RESPONSE SETTINGS

The touch-sensitive ribbon control can respond to its release in two different ways. In the Latch Mode, the setting will be retained after releasing the ribbon controller. In the Return Mode, the setting will return to its default value after releasing the ribbon controller.

Setting The Ribbon Controller Response Mode

1. Press the Patch Edit button.
2. Touch the Ribbon. "rib" will display on the LED.
3. Press Mode Assign.
4. Set the mode (1 – 2) using the numeric keys. Alternatively, press "Mode Assign" to cycle between modes.
Note: The LED will display "Lch" (for "Latch Mode"), or "m" (for "Return Mode").
5. Press the mode using the numeric keys followed by the 'Enter' key to save or the 'Cancel' key to revert to original settings. Use #1 for "Latch Mode" and use # 2 for "Return Mode". The LED screen will display "PE" after the parameter has been saved.

START/STOP BUTTON ASSIGNMENTS

The Start and Stop button of Vortex can be assigned to two different modes:

MIDI Mode is used to send a Start or Stop message using the standard MIDI Start or Stop message. Most hardware synths will respond to this type of MIDI message.

CC Mode is used to send a Start or Stop message using two "CC" message. Some DAWs, such as Ableton Live, use CC messages for starting and stopping sequences.

1. Editing the Start and Stop Mode Button:
2. Press the Patch Edit button.
3. Press the Start and Stop Button.
4. Press Mode Assign.
5. Set the mode (1 – 2) using the numeric keys. Alternatively, press "Mode Assign" to cycle between modes.
Note: The LED will display "rt" (for "Realtime Mode"), or "CC" (for "CC Mode").
6. Use the 3 knobs to change parameter values and select the mode. See Appendix for parameter assignments.
Note: After moving the corresponding knob, you can use the numeric keys to enter a value.
7. Press the Enter key to save the changes or the Cancel key to revert to original settings.

ACCELEROMETER

The accelerometer sends MIDI data when Vortex is tilted upwards. The Tilt LED will indicate whether the unit is past the threshold to send the MIDI messages. The accelerometer will only send MIDI messages when Vortex is tilted with the neck pointed upwards at the set calibrated threshold (45 degrees by default).

CALIBRATING THE ACCELEROMETER

1. Press the Patch Edit button.
2. Press the Cal Accel key. "XY1" will be displayed on the LED.
3. Move the Vortex in the minimum up-down position.
4. Press the Enter key to set the X1-Y1 position. "XY2" will be displayed on the LED.
5. Move the Vortex in the maximum up-down position.
6. Press the Enter key to set the X2-Y2 position.

GUÍA DE INICIO RÁPIDO (ESPAÑOL)

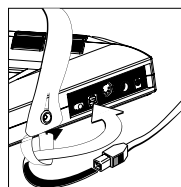
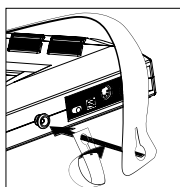
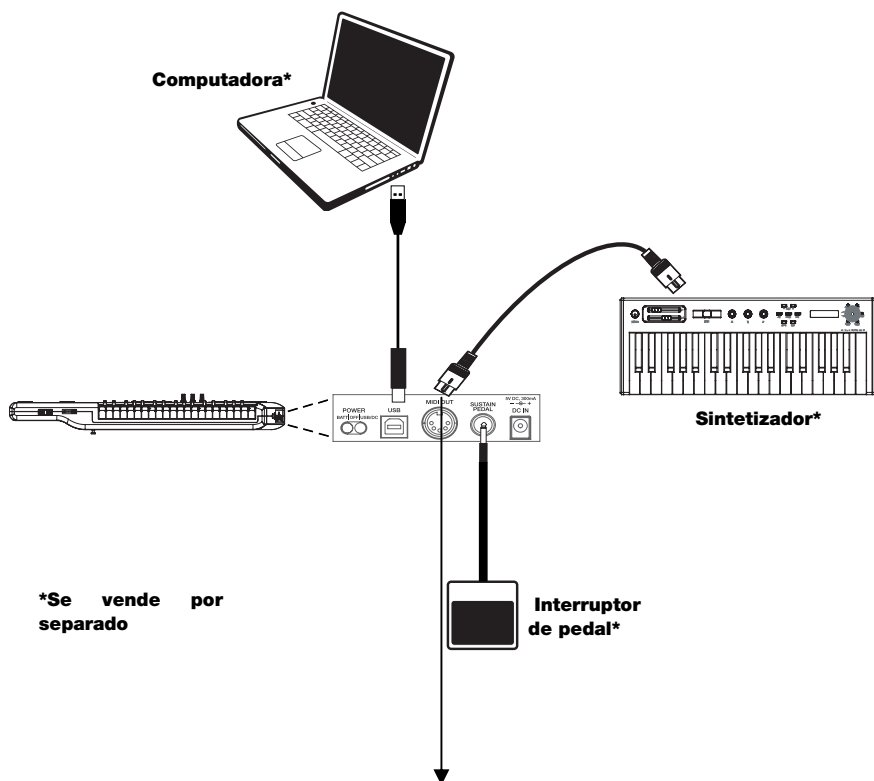
1. Asegúrese de que estén presentes todos los elementos enumerados en Contenido de la caja.
2. **LEA EL FOLLETO DE INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.**
3. Coloque el producto en un lugar adecuado para su funcionamiento.

CONTENIDO DE LA CAJA

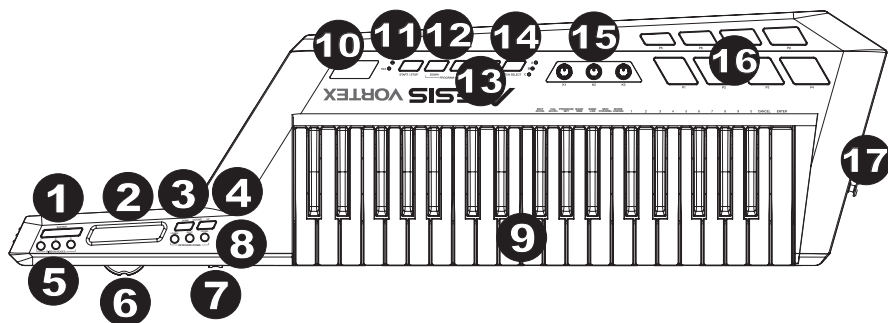
- Vortex
- Correa
- DVD de software
- Cable USB
- Guía de inicio rápido
- Folleto de instrucciones de seguridad e información sobre la garantía

INSTALACIÓN

DIAGRAMA DE CONEXIÓN



CUELLO – PANEL SUPERIOR

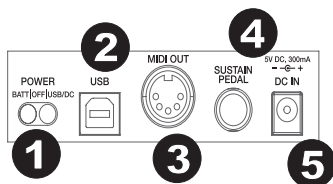


- Botón de sostenido** – Con este botón se continúan las notas que se están reproduciendo al pulsarlo o se tocan mientras está pulsado, hasta que se libera el botón.
- *Controlador de cinta** – Banda sensible al tacto que envía los mensajes MIDI.
- Octava abajo** – Pulse este botón para desplazar la gama de octavas del TECLADO una octava hacia abajo.
- Octava arriba** – Pulse este botón para desplazar la gama de octavas del TECLADO una octava hacia arriba.
- *Botones de control de cinta** – Con estos botones se establece el tipo de mensaje MIDI que envía el controlador de cinta.
- Rueda de pitch-** Transmite la información de inflexión de pitch MIDI para elevar o bajar temporalmente el pitch de una nota.
- *Cursor** – Se utiliza para enviar datos MIDI del parámetro asignado actualmente.
- *Botones de zona del teclado** – Pulse estos botones para ingresar a las diversas zonas del teclado:
- Teclado** – Teclas sensibles a la velocidad con post-pulsación para enviar notas MIDI. Use las teclas para ingresar manualmente valores en modo Patch Edit (Edición de parche).
- Pantalla** – Muestra los datos, valores, ajustes y diversas funciones del Vortex.
- *Botón de inicio/parada** – Botón de control de transporte para conmutar el mensaje de inicio/parada MIDI. El LED se enciende cuando se envía un comando Reproducir y se apaga cuando se envía un comando Parar.
- Cambio de programa - subir/bajar** – Envía mensajes de cambio de programa al software de su computadora o dispositivo MIDI. Mantenga pulsado uno de los botones para recorrer 10 programas a la vez.
Nota: Vortex no envía un mensaje de cambio de programa hasta que se sueltan los botones Subir/Bajar.
- Botón de edición de parches** – Pulse este botón para conmutar entre los modos Edit (Edición) y Performance (Interpretación).
Nota: Cuando está en este modo, se encienden los tres LED Patch Select (Selección de parche).
- Selección de parche** – Púlselo y use los pads de batería para seleccionar los parches incorporados. Se ilumina el pad del parche seleccionado actualmente.
- *Perillas** – Envían diversos mensajes MIDI cuando se giran. Cada perilla se puede asignar individualmente a un parámetro MIDI diferente.
- *Pads de disparo/batería** – Presione los pads para enviar mensajes MIDI o use el botón Patch Select (Selección de parche) junto con los pads para seleccionar los parches incorporados.
- Botón de la correa** – Use la correa estilo guitarra incluida para mejorar la estabilidad al tocar.

*Para más información, consulte el Apéndice.

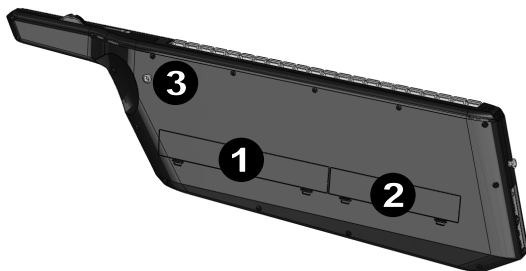
PANEL LATERAL

- Interruptor de encendido** – Use este interruptor de tres posiciones para encender y apagar la unidad. Cuando el interruptor se coloca en la posición izquierda, la unidad se alimenta con pilas. Cuando se coloca en la posición central, la unidad se apaga. Cuando se coloca en la posición derecha, la unidad se alimenta por USB o un adaptador de alimentación (que se vende por separado).
- Puerto USB** – Sirve para conectar la unidad al puerto USB de una computadora mediante el cable USB incluido. La conexión USB alimenta al Vortex.
- Salida MIDI** – Sirve para conectar la unidad al puerto de entrada MIDI con un cable MIDI estándar.
- Entrada del pedal de sostenido** – Conecte a esta entrada un pedal de sostenido TS de 1/4 pulg. (un interruptor sin enganche estándar, que se vende por separado).
- Conector de alimentación** – Conecte aquí un adaptador de alimentación (opcional que se vende por separado).



PANEL INFERIOR

1. **Almacenamiento** – Use este compartimiento para guardar sus propios cables, tales como los cables USB y MIDI.
2. **Compartimiento de las pilas** – Instale aquí cuatro pilas AA (opcionales que se venden por separado) para alimentar el Vortex.
3. **Botón de la correa** – Use la correa estilo guitarra incluida para mejorar la estabilidad al tocar.



FUNCIONES DEL TECLADO

Active las funciones que se indican a continuación pulsando su tecla asociada del teclado estando en modo Patch Edit (Edición de parches) para acceder a diversas características. Estas funciones se describen con más detalle más adelante en el manual.

- **Cal Accel (Calibrar acelerómetro):** Permite reiniciar el acelerómetro a los parámetros predeterminados de fábrica.
- **Bank LSB (Byte menos significativo):** Permite enviar mensajes CC de LSB del banco.
- **Bank MSB (Byte más significativo):** Permite enviar mensajes CC de MSB del banco.
- **Program Set (Asignación de programa):** Permite almacenar el número de programa (0 – 127) en el parche.
- **MIDI Channel (Canal MIDI):** Permite asignar el canal MIDI para diversos controles.
- **Mode Assign (Asignación de modo):** Permite asignar el modo en que operan los controles.
- **Edit Accel (Editar acelerómetro):** Permite editar los mensajes MIDI del acelerómetro.

MODOS DEL TECLADO

Modo Performance (Interpretación): Use este modo cuando interpreta un tema. Aparece PF en la pantalla. En este modo, los datos MIDI se pueden transmitir en cualquier momento desde los controles asignados.

Modo Patch Edit (Edición de parches): Pulse el botón Patch Edit para entrar a este modo. Cuando la unidad está en este modo, se encienden los tres LED Patch Select y aparece "PE" en la pantalla. Este modo permite ajustar los valores de los mensajes MIDI. Para salir del modo Patch Edit y guardar todos los ajustes, pulse otra vez el botón Patch Edit.

PARCHES

CÓMO CARGAR PARCHES

El Vortex tiene tres bancos de parches para seleccionar (A, B y C).

1. Pulse el botón Patch Select para recorrer los bancos de parches. Se enciende el LED correspondiente.
2. Use los pads de disparo/batería para seleccionar el parche a cargar.

CÓMO EDITAR PARCHES

El Vortex le permite guardar y recuperar hasta 23 parches diferentes.

1. Cargue el pad que le gustaría editar.
2. Pulse el botón Patch Edit.
3. Seleccione el parámetro a editar.
4. Pulse la tecla Enter para guardar o Cancel (Cancelar) para revertir sus cambios.
5. Pulse el botón Patch Edit para salir.

CÓMO EDITAR LOS PADS

Los pads pueden estar en uno de cuatro modos:

- **Modo Note (Nota):** Se envía un mensaje de nota activada cuando se pulsa y un mensaje de nota desactivada cuando se suelta.
- **CC Toggle (Conmutación de CC):** Conmuta entre dos valores de CC cuando se pulsa.
- **CC Momentary (CC momentáneo):** Se envía un mensaje CC cuando se pulsa y otro mensajes CC cuando se suelta.
- **Program Change (Cambio de programa):** Cuando se pulsa, se envía un mensaje de MSB del Banco y uno de LSB del Banco, seguidos por un mensaje de cambio de programa.

Para establecer el modo de un pad:

1. Pulse el botón Patch Edit.
2. Presione el pad que desea editar. Aparece en la pantalla de LED el nombre del pad que se está editando. Por ejemplo, aparece "Pd1" cuando se edita el pad 1.
3. Pulse la tecla rotulada "Mode Assign" (Asignación de modo).
4. Seleccione el modo (1 – 4) usando las teclas numéricas seguidas por la tecla Enter para guardar o Cancel para revertir a los valores originales. Como alternativa, puede pulsar el botón Mode Assign para recorrer los modos.

Para editar los parámetros del modo:

1. Pulse el botón Patch Edit.
2. Presione el pad que desea editar. Aparece en la pantalla de LED el nombre del pad que se está editando. Por ejemplo, aparece "Pd1" cuando se edita el pad 1.
3. Use las tres perillas para cambiar los valores de los parámetros. Consulte las asignaciones de parámetros en el Apéndice.
Nota: Después de mover la perilla correspondiente, puede usar las teclas numéricas para ingresar un valor.
4. Pulse la tecla Enter para guardar o Cancel para revertir a los valores originales.

Para cambiar el canal MIDI de un pad:

1. Pulse el botón Patch Edit.
2. Presione el pad que desea editar. Aparece en la pantalla de LED el nombre del pad que se está editando. Por ejemplo, aparece "Pd1" cuando se edita el pad 1.
3. Pulse la tecla rotulada "MIDI Channel" (Canal MIDI). Aparece en la pantalla de LED el canal MIDI actual del pad que está editando.
4. Use las teclas numéricas para ingresar un canal MIDI (1 – 16).
5. Pulse la tecla Enter para guardar o Cancel para revertir al valor original.

CÓMO EDITAR EL CURSOR, EL ACELERÓMETRO, EL CONTROLADOR DE CINTA Y LAS PERILLAS

Los pads pueden estar en uno de cuatro modos:

- **CC:** Envía mensajes de cambio de control.
- **Pitch Bend (Inflexión de pitch):** Envía mensajes de inflexión de pitch.
- **Aftertouch (Post pulsación):** Envía mensajes de post-pulsación del canal.

Para establecer el modo de un control:

1. Pulse el botón Patch Edit.
2. Mueva el control que desea editar. Aparece en la pantalla de LED el nombre del control que se está editando en ese momento.
 - a. Para el acelerómetro, pulse el botón Edit Accel del teclado.
 - b. Para los controladores de cinta, pulse uno de los tres botones que desea editar.
Nota: Puede configurar cada uno de los tres botones de cinta a modos diferentes dentro del mismo parche.
3. Pulse la tecla rotulada "Mode Assign" (Asignación de modo).
4. Seleccione el modo (1 – 3) usando las teclas numéricas seguidas por la tecla Enter para guardar o Cancel para revertir a los valores originales. Como alternativa, puede pulsar el botón Mode Assign para recorrer los modos.

Para editar los parámetros del modo:

1. Pulse el botón Patch Edit.
2. Mueva el control que desea editar. Aparece en la pantalla de LED el nombre del control que se está editando en ese momento.
 - a. Para el acelerómetro, pulse el botón Edit Accel del teclado.
 - b. Para los controladores de cinta, pulse uno de los tres botones que desea editar.
3. Use las 3 perillas para cambiar los valores de los parámetros. Consulte las asignaciones de parámetros en el Apéndice.

Nota: Después de mover la perilla correspondiente, puede usar las teclas numéricas para ingresar un valor.
4. Pulse la tecla Enter para guardar o Cancel para revertir a los valores originales.

Para cambiar el canal MIDI de un control:

1. Pulse el botón Patch Edit.
2. Mueva el control que desea editar. Aparece en la pantalla de LED el nombre del control que se está editando en ese momento.
 - a. Para el acelerómetro, pulse el botón Edit Accel del teclado.
 - b. Para los controladores de cinta, pulse uno de los tres botones que desea editar.
3. Pulse la tecla rotulada "MIDI Channel" (Canal MIDI). Aparece en la pantalla de LED el canal MIDI actual del pad que está editando.
4. Use las teclas numéricas para ingresar un canal MIDI (1 – 16).
5. Pulse la tecla Enter para guardar o Cancel para revertir al valor original.

CÓMO EDITAR LOS MENSAJES DE CAMBIO DE PROGRAMA

Cuando se carga un parche en el Vortex, se envía un mensaje de cambio de programa por el puerto USB y el puerto de 5 pines MIDI OUT (Salida MIDI). Se explica en esta sección qué mensaje se envía cuando se selecciona un parche.

Cómo configurar el número de programa:

1. Pulse el botón Patch Edit.
2. Pulse el botón Program Set (Configuración de programa).
3. Para ingresar el número de programa del parche, use las teclas numéricas a fin de ingresar un valor (0 – 127).
4. Pulse la tecla Enter para guardar o Cancel para revertir al valor original.

Cómo configurar el mensaje de LSB (byte menos significativo) y el MSB (byte menos significativo):

1. Pulse el botón Patch Edit.
2. Pulse la tecla Bank MSB o Bank LSB.
3. Use las teclas numéricas para ingresar el MSB O LSB (0-127).
4. Pulse la tecla Enter para guardar o Cancel para revertir al valor original.

CÓMO EDITAR LOS MODOS DEL TECLADO

Las teclas del Vortex se pueden colocar en uno de tres modos: Superior, inferior y dividido. Los modos superior e inferior tienen un canal MIDI y un valor de transposición asignados a ellos. El modo dividido coloca al modo inferior en una gama del teclado y el superior en otra. Usted también puede ajustar el punto de división.

Cómo editar las zonas inferior y superior

1. Pulse el botón Patch Edit.
2. Pulse el botón de zona superior o inferior del teclado (ubicado en el cuello del Vortex).
3. Use las tres perillas para cambiar los valores de los parámetros. Consulte las asignaciones de parámetros en el Apéndice.

Nota: Después de mover la perilla correspondiente, puede usar las teclas numéricas para ingresar un valor.
4. Pulse la tecla Enter para guardar o Cancel para revertir a los valores originales.

Cómo ajustar los puntos de división

1. Pulse el botón Patch Edit.
2. Pulse el botón Split Zone (Dividir zona). Aparece en la pantalla de LED el punto de división actual.
3. Pulse la tecla del teclado que desea usar como punto de división para dividir el teclado.
4. Pulse la tecla Enter para guardar o Cancel para revertir a los valores originales.

AJUSTES DE RESPUESTA DEL CONTROLADOR DE CINTA

El control de cinta sensible al tacto puede responder a su liberación de dos maneras diferentes. En modo Latch (Enganche), el ajuste se retiene después de liberar el controlador de cinta. En modo Return (Retorno), el ajuste vuelve a su valor predeterminado después de liberar el controlador de cinta.

Cómo configurar el modo de respuesta del controlador de cinta

1. Pulse el botón Patch Edit.
2. Toque la cinta. Aparece "rib" en la pantalla de LED.
3. Pulse Mode Assign.
4. Ajuste el modo (1 – 2) con las teclas numéricas. Como alternativa, pulse "Mode Assign" para recorrer los modos.
Nota: Aparece en la pantalla de LED "Lch" (para "modo de enganche"), o "rn" (para "modo de retorno").
5. Seleccione el modo usando las teclas numéricas seguidas por la tecla 'Enter' para guardar o 'Cancel' para revertir a los valores originales. Use el N° 1 para modo de enganche y el N° 2 para modo de retorno. Aparece "PE" en la pantalla de LED después de guardar el parámetro

ASIGNACIONES DEL BOTÓN DE INICIO/PARADA

Los botones Start (Inicio) y Stop (Parada) del Vortex se puede asignar a dos modos diferentes:

Modo MIDI se usa para enviar un mensaje de inicio o parada mediante el mensaje MIDI de inicio o parada estándar. La mayoría de los sintetizadores de hardware responden a este tipo de mensaje MIDI.

Modo CC se usa para enviar un mensaje de inicio o parada mediante dos mensajes "CC". Algunas DAW, como Ableton Live, usan mensajes CC para iniciar y parar las secuencias.

1. Como editar el botón de modo de inicio y parada:
2. Pulse el botón Patch Edit.
3. Pulse el botón Start y Stop.
4. Pulse Mode Assign.
5. Ajuste el modo (1 – 2) con las teclas numéricas. Como alternativa, pulse "Mode Assign" para recorrer los modos.
Nota: Aparece en la pantalla de LED "rt" (para "modo de tiempo real"), o "CC" (para "modo CC").
6. Use las 3 perillas para cambiar los valores de los parámetros y seleccionar el modo. Consulte las asignaciones de parámetros en el Apéndice.
Nota: Después de mover la perilla correspondiente, puede usar las teclas numéricas para ingresar un valor.
7. Pulse la tecla Enter para guardar o Cancel para revertir a los valores originales.

ACELERÓMETRO

El acelerómetro envía datos MIDI cuando el Vortex se inclina hacia arriba. El LED Tilt indica si la unidad está más allá del umbral para enviar los mensajes MIDI. El acelerómetro envía mensajes MIDI sólo cuando el Vortex se inclina con el cuello orientado hacia arriba en el nivel calibrado ajustado (45 grados como valor predeterminado).

CÓMO CALIBRAR EL ACELERÓMETRO

1. Pulse el botón Patch Edit.
2. Pulse la Cal Accel tecla. Aparece "XY1" en la pantalla de LED.
3. Mueva el Vortex en la posición mínima arriba-abajo.
4. Pulse la tecla Enter para ajustar la posición X1-Y1. Aparece "XY2" en la pantalla de LED.
5. Mueva el Vortex en la posición máxima arriba-abajo.
6. Pulse la tecla Enter para ajustar la posición X2-Y2.

GUIDE D'UTILISATION SIMPLIFIÉ (FRANÇAIS)

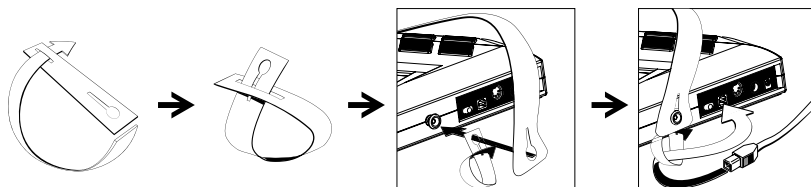
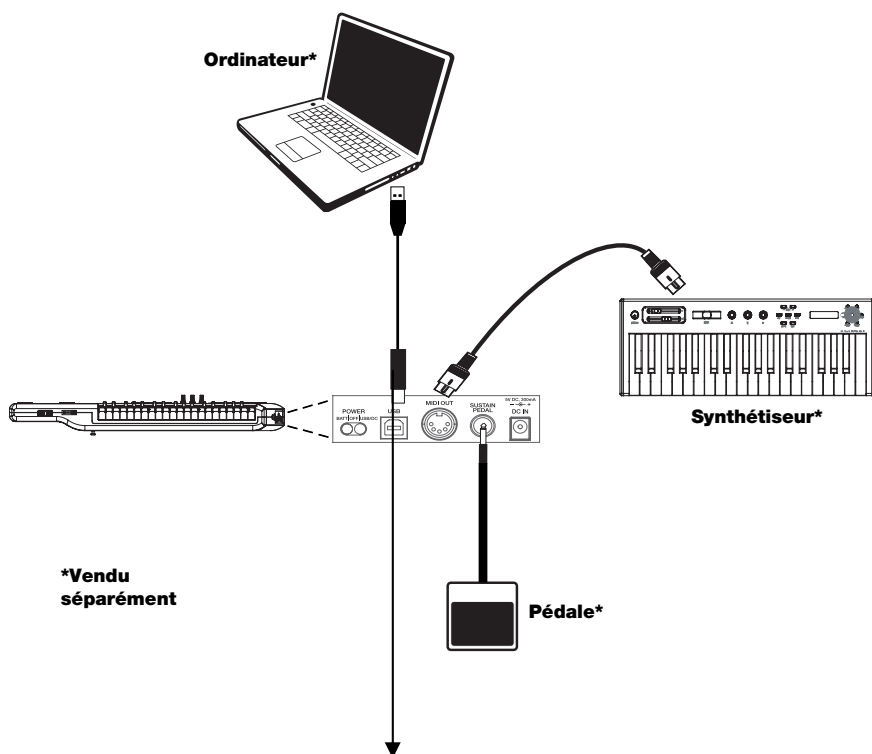
1. Assurez-vous que tous les articles énumérés dans le contenu de la boîte de ce guide sont inclus dans la boîte.
2. **VEUILLEZ LIRE LE LIVRET DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.**
3. Placez le produit dans un endroit approprié à son utilisation.

CONTENU DE LA BOÎTE

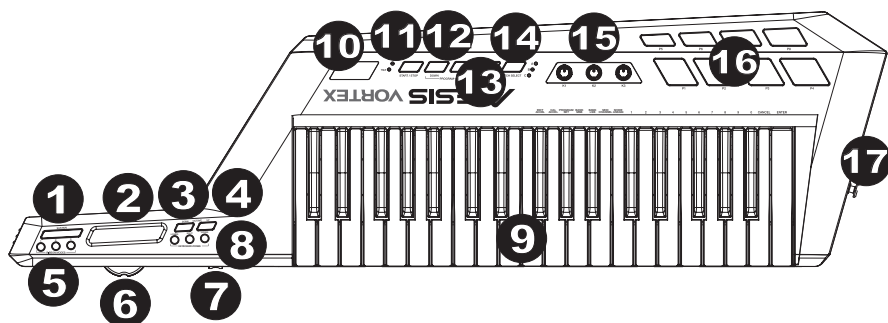
- Vortex
- Courroie
- DVD logiciel
- Câble USB
- Guide d'utilisation simplifié
- Consignes de sécurité et informations concernant la garantie

INSTALLATION

SCHEMA DE CONNEXION



CARACTÉRISTIQUES DU MANCHE – PANNEAU SUPÉRIEUR

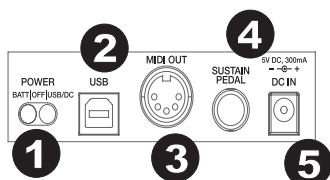


1. **Touche Sustain** – Lorsqu'enfoncée, cette touche permet de maintenir les notes jouées jusqu'à ce qu'elles soient relâchées.
2. ***Contrôleur à effleurement** – Barre d'effleurement qui envoie des messages MIDI.
3. **Touche Octave Down** – Cette touche vous permet de baisser la plage d'octaves du clavier.
4. **Touche Octave Up** – Cette touche vous permet de hausser la plage d'octaves du clavier.
5. ***Touches Ribbon Modes** – Ces touches permettent de sélectionner le type de message MIDI envoyé par la barre d'effleurement.
6. **Molette de modulation de la hauteur tonale** – Cette molette transmet des données MIDI concernant l'augmentation ou la réduction temporaire de la vitesse de lecture.
7. ***Potentiomètre à glissière** – Transmet les données MIDI pour le paramètre assigné en cours.
8. ***Touches Keyboard Modes** – Ces touches permettent d'accéder aux diverses zones du clavier.
9. **Clavier** – Touches sensibles à la dynamique avec fonction aftertouch pour transmettre des notes MIDI. Utilisez les touches afin d'entrer manuellement les valeurs en mode Patch Edit.
10. **Écran d'affichage** – Cet écran affiche les données, les valeurs, les réglages et les différentes fonctions du Vortex.
11. ***Touche Start/Stop** – Commande pour lancer/arrêter les messages MIDI. La DEL s'allume lorsqu'une commande de lecture est transmise et s'éteint lorsqu'une commande d'arrêt est transmise.
12. **Touches Program Up/Down** – Ces touches transmettent des messages de changement de programme à votre logiciel ou votre appareil MIDI. Maintenez une des touches afin de parcourir 10 programmes à la fois.
Remarque : Le Vortex ne transmet aucun message de changement de programme avant que la touche ne soit relâchée.
13. **Touche Patch Edit** – Cette touche permet de commuter entre les modes Edit et Performance.
Remarque : Les trois DEL Patch Select s'allument lorsque ce mode est sélectionné.
14. **Touche Patch Select** – Enfoncez et utilisez les pads de batterie afin de sélectionner une des patches intégrées. Le pad de la patches sélectionnée s'allume.
15. ***Boutons** – Ces boutons permettent de transmettre différents messages MIDI lorsqu'ils sont tournés. Chaque bouton peut être assigné à un paramètre MIDI différent.
16. ***Pad de déclenchement/de batterie** – Enfoncez les pads afin de transmettre des messages MIDI ou utilisez la touche Patch Select avec les pads afin de sélectionner une des patches intégrées.
17. **Borne pour courroie** – Cette borne permet d'attacher la courroie de guitare pour plus de stabilité.

*Pour plus d'information, reportez-vous à l'Appendice.

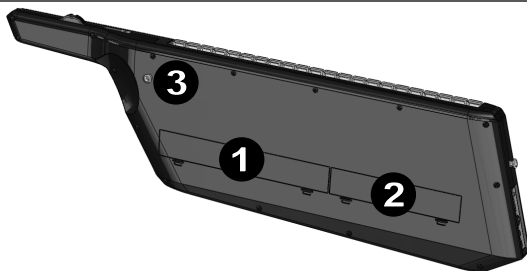
PANNEAU DE CÔTÉ

1. **Interrupteur d'alimentation** – Cet interrupteur à trois positions permet de mettre l'appareil sous et hors tension. Lorsque le sélecteur est à gauche, l'appareil est alimenté par pile. Lorsqu'il est au milieu, l'appareil est hors tension. Lorsque le sélecteur est à droite, l'appareil est alimenté par connexion USB ou par un adaptateur d'alimentation (non inclus).
2. **PORT USB** – Utilisez le câble USB inclus pour brancher ce port au port USB d'un ordinateur. Le Vortex sera alimenté par la connexion USB.
3. **MIDI OUT** – Cette sortie permet de brancher un appareil MIDI externe à l'aide d'un câble MIDI standard.
4. **Entrée Sustain Pedal** – Cette entrée permet de brancher une pédale de soutien TS de ¼ po (commutateur au pied momentané standard, non incluse).
5. **Entrée d'alimentation** – Ce connecteur permet de brancher le câble d'alimentation (facultatif, vendu séparément).



PANNEAU INFÉRIEUR

1. **Rangement** – Utilisez ce compartiment afin de ranger vos câbles USB, MIDI, etc.
2. **Compartiment des piles** – Insérez 4 piles de type AA (facultatif, vendues séparément) afin d'alimenter le Vortex.
3. **Borne pour courroie** – Cette borne permet d'attacher la courroie de guitare pour plus de stabilité.



FONCTIONS DU CLAVIER

Activez les fonctions ci-dessous en appuyant sur la touche correspondante du clavier en mode Patch Edit afin d'accéder aux fonctions diverses. Ces fonctions sont vues plus en détail dans les sections subséquentes du présent guide.

- **Cal Accel (Étalonnage de l'accéléromètre)** : Ceci permet de réinitialiser les réglages d'usine par défaut.
- **Bank LSB (bit le moins significatif)** : Ceci permet de transmettre des messages Bank LSB CC (messages continus).
- **Bank MSB (bit le plus significatif)** : Ceci permet de transmettre des messages Bank MSB CC (messages continus).
- **Program Set** : Enregistre le numéro de programme (0 à 127) dans la patch.
- **MIDI Channel** : Ceci permet d'assigner un canal MIDI pour différentes commandes.
- **Mode Assign** : Ceci permet d'assigner le mode dans lequel les commandes fonctionnent.
- **Edit Accel (modification de l'accéléromètre)** : Ceci vous permet d'apporter des modifications aux messages MIDI de l'accéléromètre.

MODES CLAVIER

Mode Performance : Utilisez ce mode lorsque vous jouez. PF s'affiche à l'écran. En ce mode, les données MIDI peuvent être transmises en tout temps avec les commandes assignées.

Mode Patch Edit : Appuyez sur la touche Patch Edit afin d'accéder à ce mode. Les trois DEL Patch Select s'allument lorsque ce mode est sélectionné et "PE" s'affiche à l'écran. Ce mode vous permet d'apporter des modifications aux valeurs des messages MIDI. Pour enregistrer les modifications et quitter ce mode, appuyez sur la touche Patch Edit de nouveau.

LES PATCHES

CHARGEMENT DES PATCHES

Le Vortex dispose de trois banques de patches (A, B et C).

1. Appuyez sur la touche Patch Select afin de parcourir les banques de patches. La DEL de banque correspondante devrait s'allumer.
2. Utilisez les pads afin de sélectionner la patch à charger.

MODIFICATION DES PATCHES

Le Vortex permet d'enregistrer et de rappeler jusqu'à 23 patches différentes.

1. Chargez la patch que vous désirez modifier.
2. Appuyez sur la touche Patch Edit.
3. Sélectionnez un paramètre à modifier.
4. Appuyez sur la touche Enter afin d'enregistrer les modifications ou sur Cancel afin de les annuler.
5. Appuyez sur la touche Patch Edit pour quitter.

MODIFICATION DES PADS

Les pads disposent de quatre modes de fonctionnement :

- **Note Mode** : Transmet un message d'activation de la note lors qu'enfoncée et de désactivation lorsque relâché.
- **CC Toggle** : Permet de commuter entre deux valeurs CC lorsqu'enfoncée.
- **CC Momentary** : Transmet un message CC lors qu'enfoncée et un autre message CC lorsque relâché.
- **Program Change** : Transmet un message Bank MSB et Bank LSB, suivi d'un message de changement de programme lorsqu'enfoncée.

Pour régler le mode d'un pad :

1. Appuyer sur la touche Patch Edit.
2. Appuyer sur le pad que vous désirez modifier. L'écran affiche le nom du pad sélectionné pour modification. Par exemple, « Pd1 » sera affiché lors de la modification du pad 1.
3. Appuyez sur la touche « Mode Assign » du clavier.
4. Sélectionnez le mode (1 à 4) à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur la touche Enter afin d'enregistrer les modifications, ou sur la touche Cancel afin de réinitialiser les paramètres originaux. Vous pouvez également appuyer sur la touche Mode Assign afin de parcourir les modes.

Pour modifier les paramètres d'un mode :

1. Appuyer sur la touche Patch Edit.
2. Appuyer sur le pad que vous désirez modifier. L'écran affiche le nom du pad sélectionné pour modification. Par exemple, « Pd1 » sera affiché lors de la modification du pad 1.
3. Utilisez les trois boutons afin de modifier les valeurs de paramètre. Consultez l'Appendice pour l'assignation des paramètres.
Remarque : Une fois le réglage du bouton modifié. Vous pouvez utiliser les touches numériques afin d'entrer une valeur.
4. Appuyez sur la touche Enter afin d'enregistrer les modifications, ou sur la touche Cancel afin de réinitialiser les paramètres originaux.

Pour modifier le canal MIDI d'un pad :

1. Appuyer sur la touche Patch Edit.
2. Appuyer sur le pad que vous désirez modifier. L'écran affiche le nom du pad sélectionné pour modification. Par exemple, « Pd1 » sera affiché lors de la modification du pad 1.
3. Appuyez sur la touche « MIDI Channel » du clavier. Le canal MIDI correspondant au pad que vous désirez modifier s'affichera à l'écran.
4. Utilisez les touches numériques du clavier afin d'entrer le numéro de canal MIDI désiré (1 à 16).
5. Appuyez sur la touche Enter afin d'enregistrer les modifications, ou sur la touche Cancel afin de réinitialiser les paramètres originaux.

MODIFICATION DU POTENTIOMÈTRE, DE L'ACCÉLÉROMÈTRE, DU CONTRÔLEUR À EFFLEUREMENT ET DES BOUTONS

Ces commandes peuvent être utilisées dans n'importe lequel des trois modes :

- **CC** : Transmet des messages de changement de contrôle.
- **Pitch Bend** : Transmet des messages de modification de la hauteur tonale.
- **Aftertouch** : Transmet des messages d'activation/désactivation de la fonction aftertouch sur le canal.

Pour régler le mode d'une commande :

1. Appuyer sur la touche Patch Edit.
2. Appuyer sur la commande que vous désirez modifier. L'écran affiche le nom de la commande sélectionné pour modification.
 - a. Pour l'accéléromètre, appuyez sur la touche Edit Accel du clavier.
 - b. Pour les contrôleurs à effleurement, appuyez sur la touche que vous désirez modifier.
Remarque : Vous pouvez régler chacun des trois contrôleurs sur un mode différent à l'intérieur d'une même patch.
3. Appuyez sur la touche « Mode Assign » du clavier.
4. Sélectionnez le mode (1 à 3) à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur la touche Enter afin d'enregistrer les modifications, ou sur la touche Cancel afin de réinitialiser les paramètres originaux. Vous pouvez également appuyer sur la touche Mode Assign afin de parcourir les modes.

Pour modifier les paramètres d'un mode :

1. Appuyer sur la touche Patch Edit.
2. Appuyer sur la commande que vous désirez modifier. L'écran affiche le nom de la commande sélectionné pour modification.
 - a. Pour l'accéléromètre, appuyez sur la touche Edit Accel du clavier.
 - b. Pour les contrôleurs à effleurement, appuyez sur la touche que vous désirez modifier.
3. Utilisez les trois boutons afin de modifier les valeurs de paramètre. Consultez l'Appendice pour l'assignation des paramètres.
Remarque : Une fois le réglage du bouton modifié. Vous pouvez utiliser les touches numériques afin d'entrer une valeur.
4. Appuyez sur la touche Enter afin d'enregistrer les modifications, ou sur la touche Cancel afin de réinitialiser les paramètres originaux.

Pour modifier le canal MIDI d'une commande :

1. Appuyer sur la touche Patch Edit.
2. Appuyer sur la commande que vous désirez modifier. L'écran affiche le nom de la commande sélectionné pour modification.
 - a. Pour l'accéléromètre, appuyez sur la touche Edit Accel du clavier.
 - b. Pour les contrôleurs à effleurement, appuyez sur la touche que vous désirez modifier.
3. Appuyez sur la touche « MIDI Channel » du clavier. Le canal MIDI correspondant au pad que vous désirez modifier s'affichera à l'écran.
4. Utilisez les touches numériques du clavier afin d'entrer le numéro de canal MIDI désiré (1 à 16).
5. Appuyez sur la touche Enter afin d'enregistrer les modifications, ou sur la touche Cancel afin de réinitialiser les paramètres originaux.

MODIFICATION DES MESSAGES DE CHANGEMENT DE PROGRAMME

Lorsqu'un patch est chargée sur le Vortex, un message de changement de programme est transmis par le biais du port USB et de la sortie MIDI à cinq broches. Cette section explique quel message est transmis lorsque la patch est sélectionnée.

Réglage du numéro de programme :

1. Appuyer sur la touche Patch Edit.
2. Appuyez sur la touche Program Set du clavier.
3. Utilisez les touches numériques du clavier afin d'entrer le numéro de programme désiré (0 à 127).
4. Appuyez sur la touche Enter afin d'enregistrer les modifications, ou sur la touche Cancel afin de réinitialiser les paramètres originaux.

Réglage du message LSB (bit le moins significatif) et MSB (bit le plus significatif) :

1. Appuyer sur la touche Patch Edit.
2. Appuyez sur la touche Bank MSB ou Bank LSB du clavier.
3. Utilisez les touches numériques du clavier afin d'entrer le numéro MSB ou LSB (0 à 127).
4. Appuyez sur la touche Enter afin d'enregistrer les modifications, ou sur la touche Cancel afin de réinitialiser les paramètres originaux.

MODIFICATION DU MODE DU CLAVIER

Les touches du Vortex peuvent être utilisées dans n'importe lequel des trois modes : Upper (supérieur), Lower (inférieur) et Split (divisé). Les modes Upper et Lower disposent d'un canal MIDI et d'une valeur de transposition qui leur est assignée. Le mode Split permet de programmer le mode Lower et le mode Upper dans deux plages d'octave différentes. Vous pouvez également régler le point de division du clavier.

Modification des zones Lower et Upper :

1. Appuyer sur la touche Patch Edit.
2. Appuyez sur la touche de la zone supérieure ou inférieure du clavier (située sur le manche du Vortex).
3. Utilisez les trois boutons afin de modifier les valeurs de paramètre. Consultez l'Appendice pour l'assignation des paramètres.
Remarque : Une fois le réglage du bouton modifié. Vous pouvez utiliser les touches numériques afin d'entrer une valeur.
4. Appuyez sur la touche Enter afin d'enregistrer les modifications, ou sur la touche Cancel afin de réinitialiser les paramètres originaux.

Réglage des points de division :

1. Appuyer sur la touche Patch Edit.
2. Appuyez sur la touche Split Zone. Le point de division programmé devrait s'afficher.
3. Appuyez sur la touche du clavier où vous désirez programmer le nouveau point de division.
4. Appuyez sur la touche Enter afin d'enregistrer les modifications, ou sur la touche Cancel afin de réinitialiser les paramètres originaux.

RÉGLAGES DU MODE DE RÉACTION DU CONTRÔLEUR

La réaction de la barre d'effleurement une fois relâchée peut être programmée de deux manières. En mode Latch, le réglage est maintenu une fois la barre d'effleurement relâchée. En mode Return, le réglage par défaut est réinitialisé une fois la barre d'effleurement relâchée.

Réglage du mode de réaction du contrôleur

1. Appuyer sur la touche Patch Edit.
2. Touchez à la barre d'effleurement. « rib » devrait s'afficher.
3. Appuyez sur Mode Assign.
4. Sélectionnez le mode (1 ou 2) à l'aide des touches numériques. Vous pouvez également appuyer sur « Mode Assign » afin de parcourir les modes.
Remarque : « Lch » devrait s'afficher pour le mode Latch ou « rn » pour le mode Return.
5. Sélectionnez le mode à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur la touche Enter afin d'enregistrer les modifications, ou sur la touche Cancel afin de réinitialiser les paramètres originaux. Utilisez #1 pour « Latch Mode » ou #2 pour « Return Mode ». « PE » devrait s'afficher une fois que le paramètre a été enregistré.

ASSIGNATIONS DE LA TOUCHE START/STOP

La touche Start/Stop peut être assignée en deux modes différents :

Le **MIDI Mode** est utilisé afin de transmettre un message d'activation (start) ou de désactivation (stop) en transmettant un message d'activation ou de désactivation MIDI standard. La plupart des synthétiseurs matériels répondent à ce type de message MIDI.

Le **CC Mode** est utilisé afin de transmettre un message d'activation ou de désactivation en transmettant deux messages « CC ». Certains postes de travail audio numérique logiciel, comme le Ableton Live, utilisent des messages CC pour l'activation et la désactivation des séquences.

1. Modification de la touche Start/Stop Mode :
2. Appuyer sur la touche Patch Edit.
3. Appuyez sur la touche Start/Stop Mode.
4. Appuyez sur Mode Assign.
5. Sélectionnez le mode (1 ou 2) à l'aide des touches numériques. Vous pouvez également appuyer sur « Mode Assign » afin de parcourir les modes.
Remarque : « rt » devrait s'afficher pour le mode Realtime ou « CC » pour le mode CC.
6. Utilisez les trois boutons afin de modifier les valeurs de paramètre et de sélectionner le mode. Consultez l'Appendice pour l'assignation des paramètres.
Remarque : Une fois le réglage du bouton modifié. Vous pouvez utiliser les touches numériques afin d'entrer une valeur.
7. Appuyez sur la touche Enter afin d'enregistrer les modifications, ou sur la touche Cancel afin de réinitialiser les paramètres originaux.

ACCÉLÉROMÈTRE

L'accéléromètre transmet des données MIDI lorsque le manche du Vortex est basculé vers le haut. La DEL Tilt indique si l'appareil n'est pas en position pour transmettre des messages MIDI. L'accéléromètre peut uniquement transmettre des messages MIDI lorsque le manche du Vortex est basculé vers le haut au seuil sélectionné (45 degrés par défaut).

ÉTALONNAGE DE L'ACCÉLÉROMÈTRE

1. Appuyer sur la touche Patch Edit.
2. Appuyez sur la Cal Accel touche. « XY1 » devrait s'afficher.
3. Basculez le Vortex en position haut/bas minimum.
4. Appuyez sur la touche Enter afin de régler la position X1-Y1. « XY2 » devrait s'afficher.
5. Basculez le Vortex en position haut/bas maximum.
6. Appuyez sur la touche Enter afin de régler la position X2-Y2.

GUIDA RAPIDA (ITALIANO)

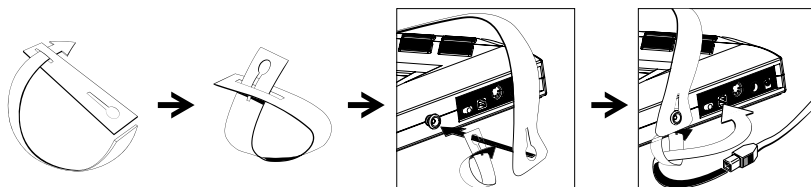
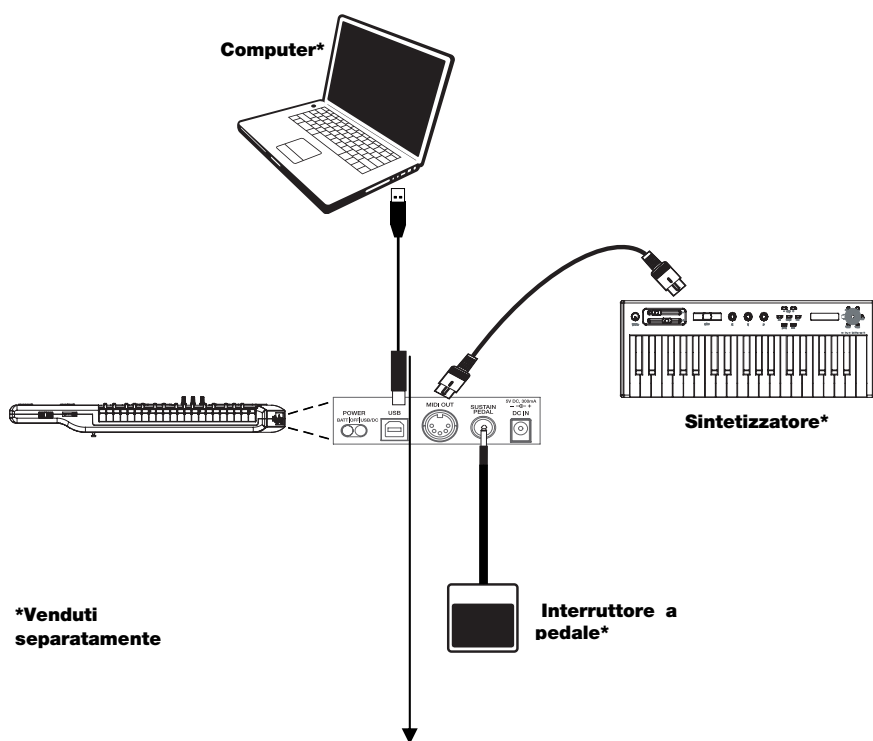
1. Assicurarsi che tutti gli elementi elencati nella parte "Contenuti della confezione" siano inclusi.
2. **LEGGERE ATTENTAMENTE IL LIBRETTO DELLE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.**
3. Collocare il prodotto in una posizione adeguata all'uso.

CONTENUTI DELLA CONFEZIONE

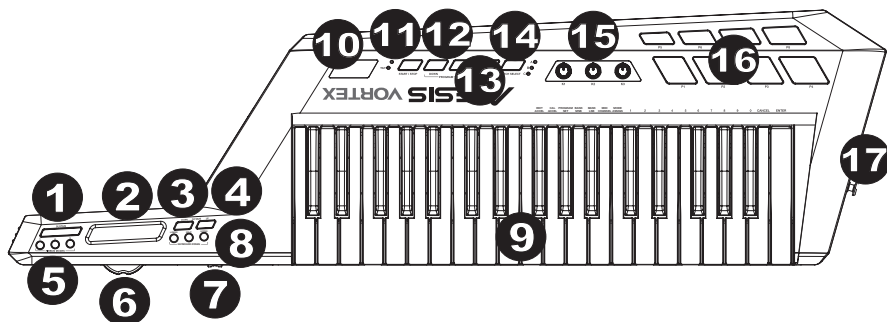
- Vortex
- Fascia
- DVD recante il software
- Cavo USB
- Guida rapida
- Istruzioni di sicurezza e garanzia

SETUP

SCHEMA DEI COLLEGAMENTI



COLLO – PANNELLO SUPERIORE

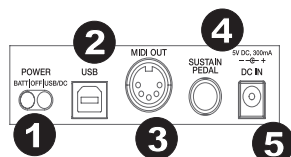


- Tasto Sustain** – Questo tasto mantiene note che stavano suonando quando viene premuto o che vengono suonate quando è premuto, fino a quando non viene rilasciato.
 - *Controller a nastro** – Fascetta sensibile al tatto che invia messaggi MIDI.
 - Octave Down (ottave giù)** – Premere questo pulsante per spostare la gamma delle ottave della TASTIERA verso il basso.
 - Octave Up (ottave su)** – Premere questo pulsante per spostare la gamma delle ottave della TASTIERA verso l'alto.
 - *Pulsanti di controllo del nastro** – Impostano il tipo di messaggio MIDI che deve essere inviato dal Controller a nastro.
 - Rotella del pitch** – Trasmette informazioni di bend del pitch MIDI per alzare o abbassare temporaneamente il pitch di una nota.
 - *Cursore** – Invia dati MIDI per il parametro assegnato attualmente.
 - *Tasti Keyboard Zone (zone tastiera)** – Premere questi pulsanti per entrare nelle varie zone della tastiera:
 - Tastiera** – Tasti sensibili alla velocità con aftertouch per l'invio di note MIDI. Servirsi di questi tasti per inserire manualmente i valori in modalità Patch Edit.
 - Display** – Mostra i dati, i valori, le impostazioni e varie funzioni Vortex.
 - *Tasto Start/Stop** – Pulsante di controllo del trasporto per commutare il messaggio MIDI Start/Stop. Il LED si accende quando viene inviato un comando Play e si spegne quando viene inviato un comando Stop.
 - Program Change Up/Down (cambio programma su/giù)** – Invia messaggi di cambio del programma al software del computer o al dispositivo MIDI. Tenere premuto uno dei pulsanti per scorrere lungo 10 programmi alla volta.
- Nota bene:** Vortex non invierà un messaggio di cambio di programma fino a quando i pulsanti Up/Down non verranno rilasciati.
- Tasto Patch Edit** – Premere questo pulsante per commutare tra le modalità Edit e Performance.
 - Nota bene:** i tre LED Patch Select saranno accesi quando ci si trova in questa modalità.
 - Patch Select** – Premere e utilizzare i pad batteria per selezionare patch incorporate. Il pad della patch selezionata si accende.
 - *Manopole** – Quando vengono girate inviano vari messaggi MIDI. Ciascuna manopola può essere assegnata individualmente ad un parametro MIDI diverso.
 - *Pad Trigger/Drum** – Premere i pad per inviare messaggi MIDI o servirsi del tasto Patch Select contemporaneamente ai pad per selezionare patch incorporate.
 - Tasto Strap** – Servirsi della fascia da chitarra per una maggiore stabilità mentre si suona.

*Si veda l'Appendice per maggiori informazioni.

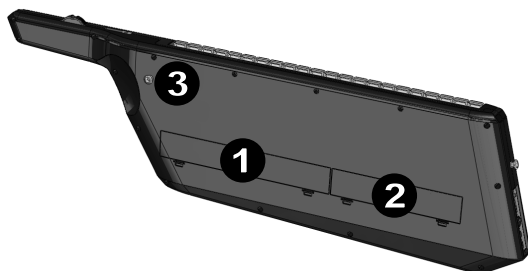
PANNELLO LATERALE

- Interruttore di alimentazione** – Servirsi di questo interruttore a tre posizioni per accendere e spegnere l'apparecchio. Quando l'interruttore è impostato sulla posizione a sinistra, l'apparecchio è alimentato a batteria. Quando è al centro, l'apparecchio è spento. Quando è a destra, l'apparecchio sarà alimentato tramite USB o tramite un adattatore di alimentazione (venduto separatamente).
- Porta USB** – Per collegare l'apparecchio alla porta USB del computer servendosi del cavo USB in dotazione. Il collegamento USB alimenta il Vortex.
- Uscita MIDI** – Si collega alla porta di ingresso MIDI di un dispositivo esterno con un cavo MIDI standard.
- Ingresso per pedale Sustain** – Collegare a questo ingresso un pedale sustain da 1/4" TS (interruttore a pedale standard, venduto separatamente).
- Connettore di alimentazione** – Collegare a questo livello un adattatore di alimentazione (opzionale, venduto separatamente).



PANNELLO INFERIORE

1. **Scomparto** – Servirsi di questo scomparto per riporre i cavi, ad esempio i cavi USB e MIDI.
2. **Scomparto batterie** – Inserire quattro batterie AA a questo livello (opzionali, vendute separatamente) per alimentare il Vortex.
3. **Tasto Strap** – Servirsi della fascia da chitarra per una maggiore stabilità mentre si suona.



FUNZIONI DELLA TASTIERA

Attivare le funzioni indicate qui di seguito premendo il tasto ad esse associato sulla tastiera in modalità Patch Edit per accedere a varie opzioni. Tali funzioni sono descritte in maggior dettaglio più avanti nel manuale.

- **Cal Accel (Calibrate Accelerometer - calibra accelerometro):** riporta l'accelerometro ai valori predefiniti di fabbrica.
- **Banco LSB (Byte meno significativo):** invia messaggi Banco LSB CC.
- **Banco MSB (Byte più significativo):** invia messaggi Banco MSB CC.
- **Impostare programma:** memorizza il n. di programma (0 – 127) nella patch.
- **Canale MIDI:** assegna il canale MIDI per vari comandi.
- **Assegna modalità:** assegna la modalità in cui operano i comandi.
- **Edit Accel (Edit Accelerometer - modifica accelerometro):** consente di modificare i messaggi MIDI dell'accelerometro.

MODALITÀ DELLA TASTIERA

Modalità "Performance": servirsi di questa modalità quando ci si esibisce. Sullo schermo compare PF. In questa modalità, i dati MIDI possono essere trasmessi in qualsiasi momento dai comandi assegnati.

Modalità Patch Edit: premere il tasto Patch Edit per entrare in questa modalità. I tre LED Patch Select saranno accesi quando ci si trova in questa modalità e sullo schermo compare "PE". Questa modalità consente di regolare i valori dei messaggi MIDI. Per uscire dalla modalità Patch Edit e salvare tutte le regolazioni, premere nuovamente il tasto Patch Edit.

PATCH

CARICAMENTO DELLE PATCH

Vi sono tre banchi Patch tra cui scegliere (A, B e C) sul Vortex.

1. Premere il tasto Patch Select per passare da un banco patch all'altro. Il corrispondente LED del banco sarà acceso.
2. Servirsi dei pad Trigger/Drum per selezionare la patch da caricare.

MODIFICA DELLE PATCH

Vortex consente di memorizzare e richiamare fino a 23 patch diverse.

1. Caricare la patch che si desidera modificare.
2. Premere il tasto Patch Edit.
3. Selezionare un parametro da modificare.
4. Premere il tasto Invio per salvare o il tasto Canc per annullare le modifiche.
5. Premere il tasto Patch Edit per uscire.

MODIFICA DEI PAD

I pad si possono trovare in una di quattro modalità:

- **Modalità Note:** invia un messaggio note on quando viene premuto e note off quando la pressione viene rilasciata.
- **CC Toggle:** quando viene premuto, commuta tra due valori CC.
- **CC Momentaneo:** invia un messaggio CC quando viene premuto e un altro messaggio CC quando viene rilasciato.
- **Modifica Programma:** quando viene premuto, invia un messaggio Banco MSB e un messaggio Banco LSB, seguito da un messaggio di modifica programma.

Per impostare la modalità di un pad:

1. Premere il tasto Patch Edit.
2. Premere il pad che si desidera modificare. Lo schermo a LED mostrerà il nome del pad modificato. Ad esempio, quando si modifica il pad 1 compare "Pd1" a display.
3. Premere il tasto "Mode Assign".
4. Selezionare la modalità (1 – 4) servendosi dei tasti numerici seguiti dal tasto Invio per salvare oppure premere il tasto Canc per tornare alle impostazioni originarie. Alternativamente, si può premere il tasto Mode Assign per passare da una modalità all'altra.

Per modificare i parametri delle modalità:

1. Premere il tasto Patch Edit.
2. Premere il pad che si desidera modificare. Lo schermo a LED mostrerà il nome del pad modificato. Ad esempio, quando si modifica il pad 1 compare "Pd1" a display.
3. Servirsi delle tre manopole per modificare i valori dei parametri. Si veda l'Appendice per l'assegnazione dei parametri.
Nota bene: dopo aver spostato la manopola corrispondente, si possono utilizzare i tasti numerici per inserire un valore.
4. Premere il tasto Invio per salvare o il tasto Canc per tornare alla configurazione originaria.

Per modificare il canale MIDI di un pad:

1. Premere il tasto Patch Edit.
2. Premere il pad che si desidera modificare. Lo schermo a LED mostrerà il nome del pad modificato. Ad esempio, quando si modifica il pad 1 compare "Pd1" a display.
3. Premere il tasto "MIDI Channel". Il canale MIDI attuale del pad che si sta modificando compare a display sullo schermo a LED.
4. Servirsi dei tasti numerici per inserire un canale MIDI (1 – 16).
5. Premere il tasto Invio per salvare le modifiche o il tasto Canc per tornare alla configurazione originaria.

MODIFICA DI CURSORE, ACCELEROMETRO, CONTROLLER A NASTRO E MANOPOLE

Questi comandi si possono trovare in una di tre modalità:

- **CC:** invia messaggi di modifica del comando.
- **Bend del pitch:** invia messaggi di bend del pitch.
- **Aftertouch:** invia messaggi aftertouch di canale.

Per impostare la modalità di un comando:

1. Premere il tasto Patch Edit.
2. Muovere il comando che si desidera modificare. Lo schermo a LED mostrerà il nome del comando modificato.
 - a. Per l'accelerometro, premere il tasto Edit Accel sulla tastiera.
 - b. Per i controller a nastro, premere quello dei tre tasti che si desidera modificare.
Nota bene: si può impostare ciascuno dei tre pulsanti di comando a nastro su modalità diverse nell'ambito della stessa patch.
3. Premere il tasto "Mode Assign".
4. Selezionare la modalità (1 – 3) servendosi dei tasti numerici seguiti dal tasto Invio per salvare oppure premere il tasto Canc per tornare alle impostazioni originarie. Alternativamente, si può premere il tasto Mode Assign per passare da una modalità all'altra.

Per modificare i parametri delle modalità:

1. Premere il tasto Patch Edit.
2. Muovere il comando che si desidera modificare. Lo schermo a LED mostrerà il nome del comando modificato.
 - a. Per l'accelerometro, premere il tasto Edit Accel sulla tastiera.
 - b. Per i controller a nastro, premere quello dei tre tasti che si desidera modificare.
3. Servirsi delle tre manopole per modificare i valori dei parametri. Si veda l'Appendice per l'assegnazione dei parametri.
Nota bene: dopo aver spostato la manopola corrispondente, si possono utilizzare i tasti numerici per inserire un valore.
4. Premere il tasto Invio per salvare o il tasto Canc per tornare alla configurazione originaria.

Per modificare il canale MIDI di un comando:

1. Premere il tasto Patch Edit.
2. Muovere il comando che si desidera modificare. Lo schermo a LED mostrerà il nome del comando modificato.
 - a. Per l'accelerometro, premere il tasto Edit Accel sulla tastiera.
 - b. Per i controller a nastro, premere quello dei tre tasti che si desidera modificare.
3. Premere il tasto "MIDI Channel". Il canale MIDI attuale del pad che si sta modificando compare a display sullo schermo a LED.
4. Servirsi dei tasti numerici per inserire un canale MIDI (1 – 16).
5. Premere il tasto Invio per salvare le modifiche o il tasto Canc per tornare alla configurazione originaria.

MODIFICA DI MESSAGGI PROGRAM CHANGE (cambiamento di programma)

Quando viene caricata una patch sul Vortex, un messaggio di cambiamento di programma verrà inviato tramite la porta USB e la porta MIDI OUT a 5 poli. Questo paragrafo descrive quale messaggio verrà inviato quando viene selezionata una patch.

Impostazione numero programma:

1. Premere il tasto Patch Edit.
2. Premere il tasto Program Set.
3. Per inserire il numero di programma per la patch, servirsi dei tasti numerici e inserire un valore (0 – 127).
4. Premere il tasto Invio per salvare le modifiche o il tasto Canc per tornare alla configurazione originaria.

Impostazione del messaggio LSB (Least Significant Byte - byte meno significativo) ed MSB (Most Significant Byte - byte più significativo):

1. Premere il tasto Patch Edit.
2. Premere il tasto Banco MSB o Banco LSB.
3. Servirsi dei tasti numerici della tastiera per inserire l'MSB o l'LSB (0-127).
4. Premere il tasto Invio per salvare le modifiche o il tasto Canc per tornare alla configurazione originaria.

MODIFICA DELLE MODALITÀ TASTIERA

I tasti del Vortex possono essere impostati in una di tre modalità: superiore, inferiore e divisa. Alle modalità superiore e inferiore vengono assegnati un canale MIDI e un valore di trasposizione. La modalità divisa pone la modalità inferiore in un intervallo della tastiera e la modalità superiore in un altro intervallo. Si può anche regolare il punto di divisione.

Modifica delle zone inferiore e superiore

1. Premere il tasto Patch Edit.
2. Premere il pulsante di zona superiore o inferiore della tastiera (situato sul collo del Vortex).
3. Servirsi delle tre manopole per modificare i valori dei parametri. Si veda l'Appendice per l'assegnazione dei parametri.
Nota bene: dopo aver spostato la manopola corrispondente, si possono utilizzare i tasti numerici per inserire un valore.
4. Premere il tasto Invio per salvare o il tasto Canc per tornare alla configurazione originaria.

Impostazione dei punti di divisione

1. Premere il tasto Patch Edit.
2. Premere il pulsante Split Zone. Il punto di divisione attuale comparirà sul display a LED.
3. Premere il tasto sulla tastiera che si desidera utilizzare come punto di divisione per dividere la tastiera stessa.
4. Premere il tasto Invio per salvare o il tasto Canc per tornare alla configurazione originaria.

CONFIGURAZIONI DELLA RISPOSTA DEL CONTROLLER A NASTRO

Il comando a nastro sensibile al tatto può rispondere in due modi diversi. In modalità Latch, l'impostazione verrà mantenuta dopo aver rilasciato la pressione dal controller a nastro. In modalità Return, l'impostazione tornerà al valore predefinito dopo aver rilasciato il controller a nastro.

Impostazione della modalità di risposta del controller a nastro

1. Premere il tasto Patch Edit.
2. Toccare il nastro. "rib" comparirà sul display a LED.
3. Premere Mode Assign.
4. Impostare la modalità (1 – 2) servendosi dei tasti numerici. Alternativamente, premere "Mode Assign" per passare da una modalità all'altra.
Nota bene: sul display a LED comparirà "Lch" (per "Latch Mode"), o "rn" (per "Return Mode").
5. Premere la modalità servendosi dei tasti numerici seguiti dal tasto 'Invio' per salvare o dal tasto 'Canc' per tornare alle impostazioni originali. Servirsi del n. 1 per "Latch Mode" e del n. 2 per "Return Mode". Dopo aver salvato il parametro, sullo schermo a LED comparirà "PE"

ASSEGNAZIONE TASTO START/STOP:

I tasto Start e Stop del Vortex possono essere assegnati a due modalità diverse:

Modalità MIDI: viene utilizzata per inviare un messaggio Start o Stop servendosi del messaggio standard MIDI Start o Stop. La maggior parte dei sintetizzatori hardware risponderà a questo tipo di messaggio MIDI.

Modalità CC: serve per inviare un messaggio Start o Stop servendosi di due messaggi "CC". Alcuni DAW quali l'Ableton Live, utilizzano i messaggi CC per avviare e interrompere le sequenze.

1. Modifica del pulsante Start e Stop Mode:
2. Premere il tasto Patch Edit.
3. Premere il tasto Start e Stop.
4. Premere Mode Assign.
5. Impostare la modalità (1 – 2) servendosi dei tasti numerici. Alternativamente, premere "Mode Assign" per passare da una modalità all'altra.
Nota bene: sul display a LED comparirà "rt" (per "modalità Realtime"), o "CC" (per "Modalità CC").
6. Servirsi delle 3 manopole per cambiare i valori dei parametri e selezionare la modalità. Si veda l'Appendice per l'assegnazione dei parametri.
Nota bene: dopo aver spostato la manopola corrispondente, si possono utilizzare i tasti numerici per inserire un valore.
7. Premere il tasto Invio per salvare o il tasto Canc per tornare alla configurazione originaria.

ACCELEROMETRO

L'accelerometro invia dati MIDI quando il Vortex è inclinato verso l'alto. Il LED Tilt indicherà se l'apparecchio ha superato la soglia per inviare i messaggi MIDI. L'accelerometro invierà messaggi MIDI unicamente quando il Vortex è inclinato con il collo che punta verso l'alto alla soglia calibrata stabilita (45 gradi in via predefinita).

CALIBRARE L'ACCELEROMETRO

1. Premere il tasto Patch Edit.
2. Premere il Cal Accel tasto. "XY1" comparirà sul display a LED.
3. Spostare il Vortex nella posizione minima su-giù.
4. Premere il tasto Invio per impostare la posizione X1-Y1. "XY2" comparirà sul display a LED.
5. Spostare il Vortex nella posizione massima su-giù.
6. Premere il tasto Invio per impostare la posizione X2-Y2.

SNHELLSTART-ANLEITUNG (DEUTSCH)

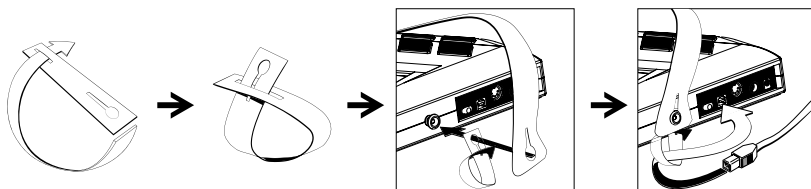
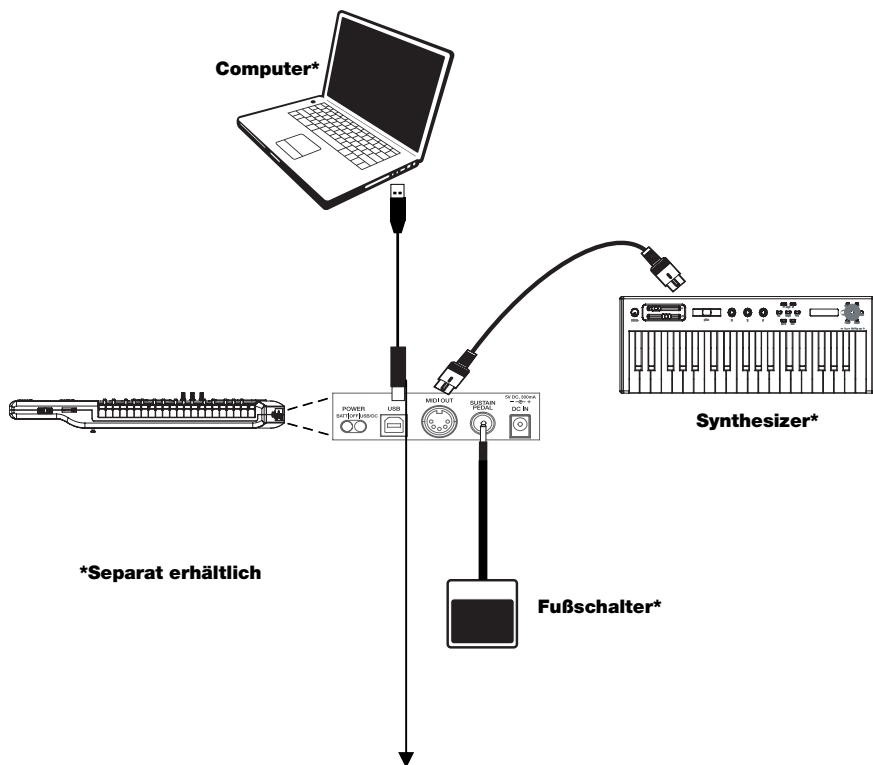
1. Stellen Sie sicher, dass alle im Lieferumfang aufgelisteten Teile in der Verpackung enthalten sind.
2. **LESEN SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE, BEVOR SIE DAS PRODUKT VERWENDEN.**
3. Stellen Sie das Gerät an einen für den Betrieb geeigneten Standort.

LIEFERUMFANG

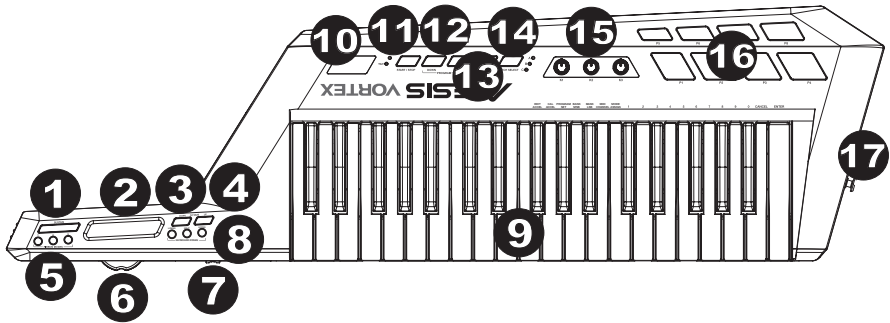
- Vortex
- Gurt
- Software-DVD
- USB-Kabel
- Schnellstart-Anleitung
- Sicherheitshinweise & Garantieinformationen

SETUP

ANSCHLUSSÜBERSICHT



HALS - OBERSEITE

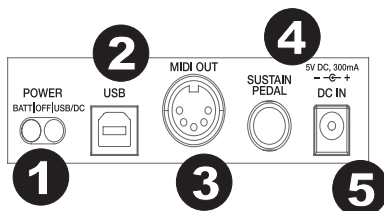


1. **Sustain-Taste** - Diese Taste hält jene Noten, die gespielt werden, während die Taste betätigt wird bzw. jene Noten, die gespielt werden, bis die Taste losgelassen wird.
2. ***Ribbon Controller** - Berührungsempfindlicher Controller, der MIDI-Befehle sendet.
3. **Oktave tiefer (Octave Down)** - Drücken Sie diese Taste, um den Oktavenbereich des KEYBOARDS nach unten zu bewegen.
4. **Oktave höher (Octave Up)** - Drücken Sie diese Taste, um den Oktavenbereich des KEYBOARDS nach oben zu bewegen.
5. ***Ribbon Control Tasten** - Legen den MIDI-Befehlstyp fest, der vom Ribbon Controller gesendet werden soll.
6. **Pitch-Bend Rad** - Überträgt MIDI Pitch Bend-Informationen zum vorübergehenden Anheben oder Absenken der Tonhöhe einer Note.
7. ***Schieberegler** - Sendet MIDI-Daten für den aktuell zugewiesenen Parameter.
8. ***Zonen-Tasten des Keyboards** - Drücken Sie diese Tasten, um die verschiedenen Keyboard-Zonen einzugeben:
9. **Keyboard** - Velocity-Tasten mit Aftertouch für das Senden von MIDI-Noten. Mit den Tasten können Sie Werte manuell im Modus Patch Bearbeiten eingeben.
10. **Anzeige** - Zeigt die Daten, Werte, Einstellungen und verschiedenen Vortex-Funktionen.
11. ***Taste Start/Stopp** - Transport-Taste, um zwischen MIDI Start oder Stopp umzuschalten. Die LED leuchtet auf, wenn ein Wiedergabebefehl gesendet wird und schaltet sich aus, wenn ein Stopp-Befehl gesendet wird.
12. **Programmwechsel Aufwärts/Abwärts (Program Change Up/Down)** - Sendet Programmwechselbefehle an Ihre Computersoftware oder an Ihr MIDI-Gerät. Halten Sie eine dieser Tasten, um jeweils durch 10 Programme auf einmal zu blättern.
Hinweis: Vortex wird erst dann einen Programmwechselbefehl senden, wenn die Tasten Aufwärts/Abwärts losgelassen werden.
13. **Taste Patch Bearbeiten (Patch Edit Button)** - Drücken Sie diese Taste, um zwischen den Modi Bearbeiten und Performance umzuschalten.
Hinweis: In diesem Modus leuchten die drei LEDs für die Patch-Auswahl auf.
14. **Patch-Auswahl (Patch Select)** Drücken Sie auf die Drum-Pads, um interne Patches auszuwählen. Das Pad des aktuell ausgewählten Patch wird aufleuchten.
15. ***Drehregler** - Beim Drehen werden verschiedene MIDI-Befehle gesendet. Jeder Drehregler kann individuell einem anderen MIDI-Parameter zugewiesen werden.
16. ***Trigger/Drum Pads** - Drücken Sie auf die Pads, um MIDI-Befehle zu senden oder nutzen Sie die Taste Patch-Auswahl mit den Pads, um interne Patches auszuwählen.
17. **Gurthalter** - Verwenden Sie den mitgelieferten Gitarrengurt für zusätzlichen Halt beim Spielen.

**Im Anhang finden Sie weitere Informationen.*

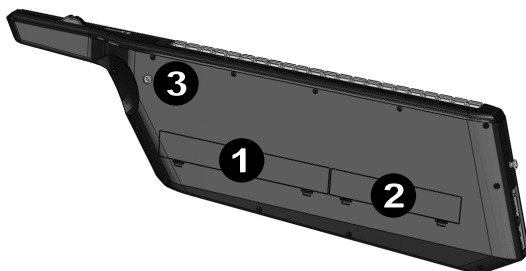
SEITENTEIL

1. **Power-Taste** - Verwenden Sie diesen Treppenschalter mit drei 3 Positionen, um das Gerät ein- bzw. auszuschalten. Wenn der Schalter auf der linken Position steht, wird das Gerät über Batterie betrieben. In der mittleren Position ist das Gerät ausgeschaltet. In der rechten Position wird das Gerät über USB oder über ein Netzteil (separat erhältlich) betrieben.
2. **USB-Port** - Verbindung zum USB-Port eines Computers über das mitgelieferte USB-Kabel. Vortex wird über die USB-Verbindung mit Strom versorgt.
3. **MIDI-Ausgang** - Anschluss an den MIDI-Eingang eines externen Geräts mit einem Standard-MIDI-Kabel.
4. **Sustainpedaleingang** - Schließen Sie ein 1/4" TS Sustain-Pedal (einen standardmäßigen, nicht einrastenden) Fußschalter, separat erhältlich) an diesen Eingang an.
5. **Netzanschluss** - Schließen Sie ein Netzteil hier an (optional, separat erhältlich).



UNTERSEITE

1. **Kabelfach** - Verwenden Sie dieses Fach, um Ihre eigenen Kabel zu verstauen, wie z.B. USB- und MIDI-Kabel.
2. **Batteriefach** - Legen Sie hier vier AA-Batterien ein (optional, separat erhältlich), um Vortex mit Strom zu versorgen.
3. **Gurthalter** - Verwenden Sie den mitgelieferten Gitarrengurt für zusätzlichen Halt beim Spielen.



KEYBOARDFUNKTIONEN

Aktivieren Sie die folgenden Funktionen, indem Sie die zugehörige Taste am Keyboard drücken, während Sie sich im Modus Patch Bearbeiten befinden, um auf verschiedene Funktionen zuzugreifen. Diese Funktionen werden in der Anleitung später noch genauer beschrieben.

- **Cal Accel:** Setzt den Akzelerometer auf die Werkseinstellung zurück.
- **Bank LSB (niedrigstwertiges Byte):** Sendet Bank LSB CC-Nachrichten.
- **Bank MSB (höchstwertiges Byte):** Sendet Bank MSB CC-Nachrichten.
- **Programm einstellen:** Speichert das Programm # (0 - 127) im Patch.
- **MIDI-Kanal:** Weist dem MIDI-Kanal verschiedenen Steuerungen zu.
- **Modus zuweisen:** Weist den Modus zu, in dem die Controls betrieben werden.
- **Edit Accel:** Ermöglicht es Ihnen, die MIDI-Befehle des Akzelerometers zu bearbeiten.

KEYBOARD-MODI

Performance-Modus. Verwenden Sie diesen Modus bei der Performance. Auf der Anzeige erscheint PF. In diesem Modus können von den zugeordneten Steuerelementen jederzeit MIDI-Daten übertragen werden.

Modus Patch Bearbeiten: Drücken Sie die Taste Patch Bearbeiten (Patch Edit), um in diesen Modus zu gelangen. In diesem Modus leuchten die drei LEDs für die Patch-Auswahl auf und auf der Anzeige erscheint "PE". Dieser Modus ermöglicht die Anpassung der MIDI-Werte. Um den Modus Patch Bearbeiten zu verlassen und alle Einstellungen zu speichern, drücken Sie erneut die Taste Patch Bearbeiten.

PATCHES

LADEN VON PATCHES

Vortex hat drei Patch-Bänke zur Auswahl (A, B und C).

1. Drücken Sie die Taste Patch-Auswahl, um durch die Patch-Banken zu blättern. Die entsprechende Bank-LED leuchtet.
2. Verwenden Sie die Trigger/Drum-Pads, um den Patch auszuwählen, den Sie laden möchten.

PATCHES BEARBEITEN

Vortex ermöglicht Ihnen das Speichern und Aufrufen von bis zu 23 verschiedenen Patches.

1. Laden Sie den zu bearbeitenden Patch.
2. Drücken Sie die Taste Patch Bearbeiten.
3. Wählen Sie einen zu bearbeitenden Parameter aus.
4. Drücken Sie die Enter-Taste zum Speichern oder die Taste Abbrechen, um Ihre Änderungen rückgängig zu machen.
5. Drücken Sie auf die Taste Patch Bearbeiten, um auszusteigen.

BEARBEITEN DER PADS

Die Pads können in einem der vier Modi sein:

- **Noten-Modus:** Drücken des Pads sendet eine Note On-Nachricht, Loslassen des Pad eine Note Off-Nachricht.
- **CC-Umschalten:** Das Drücken des Pads schaltet zwischen zwei CC-Werten um.
- **Vorübergehende CC:** Drücken des Pads sendet eine CC-Nachricht und Loslassen des Pad eine weitere CC-Nachricht.
- **Programmwechsel:** Drücken des Pads sendet eine Bank MSB und Bank LSB-Nachricht, die von einem Programmwechselbefehl gefolgt werden.

So stellen Sie den Modus eines Pads ein:

1. Drücken Sie die Taste Patch Bearbeiten.
2. Drücken Sie das Pad, das Sie bearbeiten möchten. Die LED-Anzeige zeigt den Namen des gerade bearbeiteten Pad. Beim Bearbeiten von Pad 1 wird zum Beispiel "Pd1" angezeigt.
3. Drücken Sie die Taste mit der Aufschrift "Modus Zuweisen" ("Mode Assign").
4. Wählen Sie den Modus (1 - 4) mit den numerischen Tasten. Drücken Sie dann die Enter-Taste zum Speichern oder die Abbrechen-Taste, um zu den ursprünglichen Einstellungen zurückzugehen. Alternativ können Sie die Taste "Modus zuweisen" drücken, um durch die Modi zu blättern.

Um Modusparameter zu bearbeiten:

1. Drücken Sie die Taste Patch Bearbeiten.
2. Drücken Sie das Pad, das Sie bearbeiten möchten. Die LED-Anzeige zeigt den Namen des gerade bearbeiteten Pad. Beim Bearbeiten von Pad 1 wird zum Beispiel "Pd1" angezeigt.
3. Verwenden Sie die drei Drehknöpfe, um Parameterwerte zu ändern. Siehe Anhang über das Zuweisen von Parametern.
Hinweis: Nachdem Sie den entsprechenden Drehregler bewegt haben, können Sie mit den Zifferntasten einen Wert eingeben.
4. Drücken Sie die Enter-Taste zum Speichern oder die Taste Abbrechen, um zu den ursprünglichen Einstellungen zurückzukehren.

So ändern Sie den MIDI-Kanal eines Pads:

1. Drücken Sie die Taste Patch Bearbeiten.
2. Drücken Sie das Pad, das Sie bearbeiten möchten. Die LED-Anzeige zeigt den Namen des gerade bearbeiteten Pad. Beim Bearbeiten von Pad 1 wird zum Beispiel "Pd1" angezeigt.
3. Drücken Sie die Taste mit der Aufschrift "MIDI-Kanal" ("MIDI Channel"). Der aktuelle MIDI-Kanal des Pads, das Sie bearbeiten, wird am LED-Bildschirm angezeigt.
4. Benutzen Sie die numerischen Tasten, um den MIDI-Kanal (1-16) einzugeben.
5. Drücken Sie die Enter-Taste zum Speichern oder die Taste Abbrechen, um zu den ursprünglichen Einstellungen zurückzukehren.

BEARBEITEN DER SCHIEBEREGLER, AKZELEROMETER, RIBBON CONTROLLER UND DREHREGLER

Diese Controls können sich in einem von drei Modi befinden:

- **CC:** Sendet Control Change-Nachrichten.
- **Pitch-Bend:** Sendet Pitch-Bend-Nachrichten.
- **Aftertouch:** Sendet Channel Aftertouch-Nachrichten.

Um den Modus eines Reglers festzulegen:

1. Drücken Sie die Taste Patch Bearbeiten.
2. Bewegen Sie den Regler, den Sie bearbeiten möchten. Die LED-Anzeige zeigt den Namen des gerade bearbeiteten Reglers.
 - a. Für den Akzelerometer drücken Sie am Keyboard die Taste Edit Accel.
 - b. Für den Ribbon Controller drücken Sie eine der drei Tasten, die Sie bearbeiten möchten.
Hinweis: Sie können für jede der drei Ribbon Control-Tasten verschiedene Modi innerhalb des gleichen Patch einstellen.
3. Drücken Sie die Taste mit der Aufschrift "Modus Zuweisen" ("Mode Assign").
4. Wählen Sie den Modus (1 - 3) mit den numerischen Tasten. Drücken Sie dann die Enter-Taste zum Speichern oder die Abbrechen-Taste, um zu den ursprünglichen Einstellungen zurückzugehen. Alternativ können Sie die Taste "Modus zuweisen" drücken, um durch die Modi zu blättern.

Um Modusparameter zu bearbeiten:

1. Drücken Sie die Taste Patch Bearbeiten.
2. Bewegen Sie den Regler, den Sie bearbeiten möchten. Die LED-Anzeige zeigt den Namen des gerade bearbeiteten Reglers.
 - a. Für den Akzelerometer drücken Sie am Keyboard die Taste Edit Accel.
 - b. Für den Ribbon Controller drücken Sie eine der drei Tasten, die Sie bearbeiten möchten.
3. Verwenden Sie die drei Drehknöpfe, um Parameterwerte zu ändern. Siehe Anhang über das Zuweisen von Parametern.
Hinweis: Nachdem Sie den entsprechenden Drehregler bewegt haben, können Sie mit den Zifferntasten einen Wert eingeben.
4. Drücken Sie die Enter-Taste zum Speichern oder die Taste Abbrechen, um zu den ursprünglichen Einstellungen zurückzukehren.

So ändern Sie den MIDI-Kanal eines Reglers:

1. Drücken Sie die Taste Patch Bearbeiten.
2. Bewegen Sie den Regler, den Sie bearbeiten möchten. Die LED-Anzeige zeigt den Namen des gerade bearbeiteten Reglers.
 - a. Für den Akzelerometer drücken Sie am Keyboard die Taste Edit Accel.
 - b. Für den Ribbon Controller drücken Sie eine der drei Tasten, die Sie bearbeiten möchten.
3. Drücken Sie die Taste mit der Aufschrift "MIDI-Kanal" ("MIDI Channel"). Der aktuelle MIDI-Kanal des Pads, das Sie bearbeiten, wird am LED-Bildschirm angezeigt.
4. Benutzen Sie die numerischen Tasten, um den MIDI-Kanal (1-16) einzugeben.
5. Drücken Sie die Enter-Taste zum Speichern oder die Taste Abbrechen, um zu den ursprünglichen Einstellungen zurückzukehren.

BEARBEITEN VON PROGRAMMWECHSELBEFEHLEN

Wenn Vortex einen Patch lädt, wird ein Programmwechselbefehl über den USB-Port und den 5-poligen MIDI OUT-Port gesendet. In diesem Abschnitt wird beschrieben, welcher Befehl gesendet wird, wenn ein Patch ausgewählt wird.

Einstellen der Programmnummer:

1. Drücken Sie die Taste Patch Bearbeiten.
2. Drücken Sie die Taste "Program einstellen" ("Program Set").
3. Um die Programmnummer für den Patch einzugeben, verwenden Sie die Zifferntasten, um einen Wert (0 - 127) einzugeben.
4. Drücken Sie die Enter-Taste zum Speichern oder die Taste Abbrechen, um zu den ursprünglichen Einstellungen zurückzukehren.

Zum Einstellen des LSB (Least Significant Byte - niedrigstwertiges Byte) und MSB (Most Significant Byte - höchstwertiges Byte):

1. Drücken Sie die Taste Patch Bearbeiten.
2. Drücken Sie die Taste Bank MSB oder Bank LSB.
3. Benutzen Sie die numerischen Tasten des Keyboards, um den MSB oder LSB (0-127) einzugeben.
4. Drücken Sie die Enter-Taste zum Speichern oder die Taste Abbrechen, um zu den ursprünglichen Einstellungen zurückzukehren.

BEARBEITEN DER KEYBOARD-MODI

Die Vortex-Tasten können in einen von drei Modi gesetzt werden: Oberer, unterer und geteilter Modus. Den oberen und unteren Modi sind Werte für den MIDI-Kanal und die Transponierung zugewiesen. Der Spalt-Modus verlegt den unteren Modus in einen Tastaturbereich und den oberen Modus in einen anderen Bereich. Sie können auch den Spalt-Punkt bearbeiten.

Bearbeitung der unteren und oberen Zonen

1. Drücken Sie die Taste Patch Bearbeiten.
2. Drücken Sie die Taste für die obere und untere Keyboard-Zone (am Hals der Vortex).
3. Verwenden Sie die drei Drehknöpfe, um Parameterwerte zu ändern. Siehe Anhang über das Zuweisen von Parametern.
Hinweis: Nachdem Sie den entsprechenden Drehregler bewegt haben, können Sie mit den Zifferntasten einen Wert eingeben.
4. Drücken Sie die Enter-Taste zum Speichern oder die Taste Abbrechen, um zu den ursprünglichen Einstellungen zurückzukehren.

Einstellen der Spalt-Punkte

1. Drücken Sie die Taste Patch Bearbeiten.
2. Drücken Sie die Taste Spalt-Zone (Split Zone). Der aktuelle Spalt-Punkt wird am LED-Bildschirm angezeigt.
3. Drücken Sie eine Taste am Keyboard, die Sie als Spalt-Punkt verwenden möchten, um das Keyboard zu unterteilen.
4. Drücken Sie die Enter-Taste zum Speichern oder die Taste Abbrechen, um zu den ursprünglichen Einstellungen zurückzukehren.

EINSTELLEN DER RIBBON CONTROLLER REAKTION

Die berührungsempfindliche Ribbon Control kann beim Loslassen auf zwei verschiedene Arten reagieren. Im Latch-Modus bleibt die Einstellung nach dem Loslassen des Ribbon Controllers erhalten. Im Return-Modus wird die Einstellung nach dem Loslassen des Ribbon Controllers auf den Standardwert zurückgesetzt.

Einstellen des Reaktionsmodus für den Ribbon Controller

1. Drücken Sie die Taste Patch Bearbeiten.
2. Berühren Sie den Ribbon Controller. Auf der LED-Anzeige erscheint "rib".
3. Drücken Sie Modus Zuweisen (Mode Assign).
4. Stellen Sie den Modus (1 - 2) mit den Zifferntasten ein. Drücken Sie wahlweise auf Modus Zuweisen (Mode Assign), um durch die Modi zu blättern.
Hinweis: Die LED zeigt "Lch" (für "Latch-Modus"), oder "rn" (für "Return-Modus").
5. Wählen Sie den Modus mit den numerischen Tasten. Drücken Sie dann die Enter-Taste zum Speichern oder die Abbrechen-Taste, um zu den ursprünglichen Einstellungen zurückzugehen. Wählen Sie #1 für "Latch-Modus" und # 2 für "Return-Modus". Nachdem der Parameter gespeichert wurde, erscheint auf der LED-Anzeige "PE".

ZUWEISEN DER START-/STOPP-TASTEN

Den Start- und Stopp-Tasten der Vortex können zwei verschiedene Modi zugewiesen werden:

Der MIDI-Modus wird verwendet, um einen Start- oder Stopp-Befehl mithilfe eines standardmäßigen MIDI Start/Stop-Befehls zu senden. Die meisten Hardware-Synths reagieren auf diese Art von MIDI-Befehl.

Der CC-Modus dient dazu, einen Start-Stopp-Befehl mit Hilfe von zwei "CC"-Befehlen zu senden. Einige DAWs, wie Ableton Live, verwenden CC-Befehle zum Starten und Stoppen von Sequenzen.

1. Bearbeiten der Start/Stop Modus-Taste:
2. Drücken Sie die Taste Patch Bearbeiten.
3. Drücken Sie die Start- und Stopp-Taste.
4. Drücken Sie Modus Zuweisen (Mode Assign).
5. Stellen Sie den Modus (1 - 2) mit den Zifferntasten ein. Drücken Sie wahlweise auf Modus Zuweisen (Mode Assign), um durch die Modi zu blättern.
Hinweis: Die LED zeigt "rt" (für "Realtime-Modus") oder "CC" (für "CC-Modus").
6. Verwenden Sie die 3 Drehregler, um Parameterwerte zu ändern und den Modus auszuwählen. Siehe Anhang über das Zuweisen von Parametern.
Hinweis: Nachdem Sie den entsprechenden Drehregler bewegt haben, können Sie mit den Zifferntasten einen Wert eingeben.
7. Drücken Sie die Enter-Taste zum Speichern oder die Taste Abbrechen, um zu den ursprünglichen Einstellungen zurückzukehren.

AKZELEROMETER

Der Akzelerometer sendet MIDI-Daten, wenn Vortex nach oben geneigt wird. Die Tilt-LED zeigt an, ob das Gerät den Schwellwert erreicht, um die MIDI-Befehle zu senden. Der Akzelerometer sendet nur dann MIDI-Befehle, wenn Vortex mit dem Hals nach oben zeigt und den eingestellten Schwellwert erreicht (45 Grad in der Standardeinstellung).

KALIBRIEREN DES AKZELEROMETERS

1. Drücken Sie die Taste Patch Bearbeiten.
2. Drücken Sie die Cal Accel Taste. Auf der Anzeige erscheint "XY1".
3. Bringen Sie Vortex in die minimale Höhenposition.
4. Drücken Sie die Enter-Taste, um die X1-Y1 Position festzusetzen. Auf der Anzeige erscheint "XY2".
5. Bringen Sie Vortex in die maximale Höhenposition.
6. Drücken Sie die Enter-Taste, um die X2-Y2 Position festzulegen.

APPENDIX A: PAD MODES

MODE	ASSIGNED KNOB	FUNCTION
Note	Knob #1	MIDI Note - MIDI Note number (0 – 127)
	Knob #2	Velocity - Velocity of the note-on message <i>Value 1 – 127:</i> Sends this velocity value regardless of how hard you press the pad (velocity sensitivity is disabled). <i>Value 0:</i> Sends a velocity value proportional to how hard you press the pad (velocity sensitivity is enabled).
	Knob #3	Pad Velocity Curve – (1-8) This only applies when velocity is set to 0 (See Appendix E for velocity charts)
CC Toggle	Knob #1	CC # (0 – 127)
	Knob #2	Toggle value 1 (0 – 127)
	Knob #3	Toggle value 2 (0 – 127)
CC Momentary	Knob #1	CC # (0 – 127)
	Knob #2	Press value (0 – 127)
	Knob #3	Release value (0 – 127)
Program Change	Knob #1	Program Number (0 – 127)
	Knob #2	Bank LSB (0 – 127)
	Knob #3	Bank MSB (0 – 127)

APPENDIX B: KNOB, SLIDER, ACCELEROMETER, AND RIBBON CONTROLLER MODES

MODE	ASSIGNED KNOB	FUNCTION
CC Message	Knob #1	CC # (0 – 127)
	Knob #2	Range Min (0 – 127)
	Knob #3	Range Max (0 – 127)
Pitch Bend	Knob #1	MIDI Channel (1 – 16)
	Knob #2	Range Min (0 - 127)
	Knob #3	Range Max (0 – 127)
Aftertouch	Knob #1	MIDI Channel (1 – 16)
	Knob #2	Range Min (0 - 127)
	Knob #3	Range Max (0 - 127)

APPENDIX C: KEYBOARD ZONE MODES

ZONES	ASSIGNED KNOB	FUNCTION
Upper and Lower	Knob #1	Transposition -12 – +12
	Knob #2	MIDI Channel (1 - 16)
	Knob #3	Velocity Curve (0 – 8)

APPENDIX D: START AND STOP ASSIGNMENTS

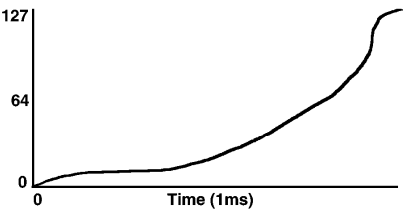
MODE	ASSIGNED KNOB	FUNCTION
Realtime MIDI Mode	Knob #1	Change Mode (0 – 63) Realtime MIDI Mode (64-127) CC Mode
	Knob #2	No effect
	Knob #3	No effect
CC Mode	Knob #1	Change Mode (0 - 63) Realtime MIDI Mode (64-127) CC Mode
	Knob #2	Start Message CC # (0 - 127)
	Knob #3	Stop Message CC # (0 - 127)

APPENDIX E: VELOCITY CURVES

1 (pad default curve)



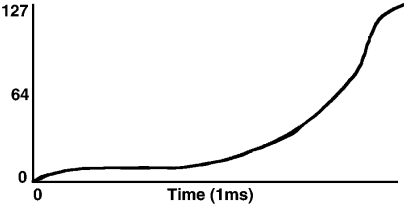
5 (keyboard default curve)



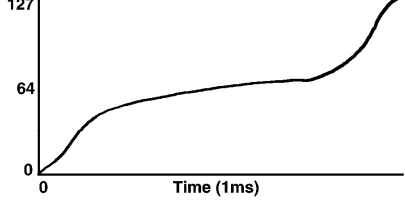
2



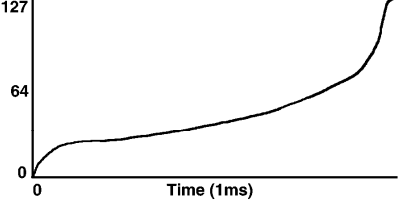
6



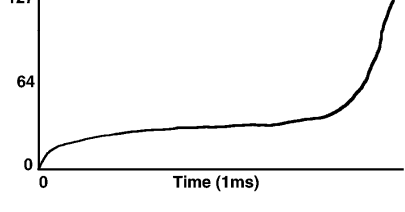
3



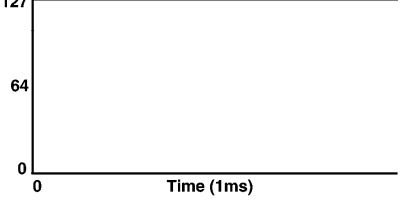
7



4



8



MIDI IMPLEMENTATION CHART

	Transmit / Export	Recognize / Import	Remarks
1. Basic Information			
MIDI channels	1-16	1-16	
Note numbers	1-128	1-128	Lights pads assigned to note numbers
Program change	1-128	0-24	
Bank Select response	Yes	No	
Modes supported:			
Mode 1: Omni-On, Poly	No	No	
Mode 2: Omni-On, Mono	No	No	
Mode 3: Omni-Off, Poly	Yes	No	
Mode 4: Omni-Off, Mono	No	No	
Multi Mode	No	No	
Note-On Velocity	Yes	No	
Note-Off Velocity	No	No	
Channel Aftertouch	Yes	No	
Poly (Key) Aftertouch	No	No	
Pitch Bend	Yes	No	
Active Sensing	No	No	
System Reset	Yes	No	
Tune Request	No	No	
Universal System Exclusive	Yes	Yes	Device inquiry
Manufacturer or Non-Commercial System Exclusive	Yes	No	
NRPNs	No	No	
RPNs	No	No	
2. MIDI Timing & Synchronization			
MIDI Clock	No	No	
Song Position Pointer	No	No	
Song Select	No	No	
Start	Yes	No	
Continue	No	No	
Stop	Yes	No	
Record	No	No	
Fast-forward	No	No	
Rewind	No	No	
MIDI Time Code	No	No	
MIDI Machine Control	No	No	
MIDI Show Control	No	No	

SPECIFICATIONS

Power: 5V DC, 300mA, center-positive

Dimensions (L x W x H): 35.1" x 10.6" x 2.2" (892 mm x 269 mm x 56 mm)

Weight: 6.5 lbs. (2.9 kg)

www.alesis.com